

# Eiropas Savienības Oficiālais Vēstnesis

L 89



Izdevums  
latviešu valodā

## Tiesību akti

56. sējums  
2013. gada 27. marts

Saturs

### II Nelegislatīvi akti

TIESĪBU AKTI, KO PIEŅĒM STRUKTŪRAS, KURAS IZVEIDOTAS AR STARPTAUTISKIEM NOLĪGUMIEM

- ★ Apvienoto Nāciju Organizācijas Eiropas Ekonomikas komisijas (ANO EEK) Noteikumi Nr. 12 – Vienoti noteikumi par transportlīdzekļu apstiprināšanu attiecībā uz vadītāja aizsargāšanu no stūres mehānisma trieciena gadījumā ..... 1
- ★ 2013. gada grozījumi Apvienoto Nāciju Organizācijas Eiropas Ekonomikas komisijas (ANO EEK) Noteikumos Nr. 58 – Vienoti noteikumi par apstiprinājumiem: I. pakalējam drošības konstrukcijām (PDK) – II. transportlīdzekļiem attiecībā uz apstiprināta tipa pakalējam drošības konstrukcijas uzstādīšanu – III. transportlīdzekļiem attiecībā uz to pakalējam daļas drošību (PDD) ..... 34
- ★ Apvienoto Nāciju Organizācijas Eiropas Ekonomikas komisijas (ANO EEK) Noteikumi Nr. 62 – Vienoti noteikumi par transportlīdzekļu ar stūres stieni apstiprināšanu attiecībā uz to aizsardzību pret neatļautu izmantošanu ..... 37

Cena: EUR 3

# LV

Tiesību akti, kuru virsraksti ir gaišajā drukā, attiecas uz kārtējiem jautājumiem lauksaimniecības jomā un parasti ir spēkā tikai ierobežotu laika posmu.

Visu citu tiesību aktu virsraksti ir tumšajā drukā, un pirms tiem ir zvaigznīte.



## II

(Nelegislatīvi akti)

**TIESĪBU AKTI, KO PIENĒM STRUKTŪRAS, KURAS  
IZVEIDOTAS AR STARPTAUTISKIEM NOLĪGUMIEM**

Saskaņā ar starptautisko publisko tiesību normām juridisks spēks ir tikai ANO EEK dokumentu oriģināliem. Šo noteikumu statuss un spēkā stāšanās datums jāpārbauda ANO EEK statusa dokumenta TRANS/WP.29/343 pēdējā redakcijā, kas pieejama tīmekļa vietnē <http://www.unece.org/trans/main/wp29/wp29wgs/wp29gen/wp29fdocsts.html>.

**Apvienoto Nāciju Organizācijas Eiropas Ekonomikas komisijas (ANO EEK) Noteikumi Nr. 12 –  
Vienoti noteikumi par transportlīdzekļu apstiprināšanu attiecībā uz vadītāja aizsargāšanu no  
stūres mehānisma trieciena gadījumā**

Ar visiem grozījumiem līdz:

04. grozījumu sērijas 1. papildinājumam, kas stājas spēkā 2012. gada 26. jūlijā

## SATURS

## NOTEIKUMI

1. Piemērošanas joma
2. Definīcijas
3. Apstiprinājuma pieteikums
4. Apstiprinājums
5. Specifikācijas
6. Testi
7. Transportlīdzekļa vai stūres vadības ierīces tipa pārveidojumi un apstiprinājuma paplašinājums
8. Ražošanas atbilstība
9. Sankcijas par ražošanas neatbilstību
10. Norādījumi
11. Pilnīga ražošanas izbeigšana
12. To tehnisko dienestu nosaukums un adrese, kas atbildīgi par apstiprināšanas testu veikšanu, kā arī administratīvo struktūrvienību nosaukums un adrese
13. Pārejas noteikumi

## PIELIKUMI

- 1.A PIELIKUMS Paziņojums par apstiprinājumu, apstiprinājuma paplašinājumu, atteikumu, atsaukumu vai pilnīgu ražošanas izbeigšanu transportlīdzekļa tipam attiecībā uz vadītāja aizsargāšanu no stūres mehānisma trieciena gadījumā saskaņā ar Noteikumiem Nr. 12

- 1.B. PIELIKUMS Paziņojums par apstiprinājumu, apstiprinājuma paplašinājumu, atteikumu, atsaukumu vai pilnīgu ražošanas izbeigšanu stūres vadības ierīces tipam attiecībā uz vadītāja aizsargāšanu no stūres mehānisma trieciena gadījumā saskaņā ar Noteikumu Nr. 12 attiecīgo daļu
2. PIELIKUMS Apstiprinājuma marķējumu izvietojums
3. PIELIKUMS Frontālā trieciena tests pret šķērslī
4. PIELIKUMS Tests ar manekenu  
Papildinājums. Manekens
5. PIELIKUMS Tests ar belzni
6. PIELIKUMS H punkta un faktiskā rumpja leņķa noteikšanas procedūra mehānisko transportlīdzekļu sēdvietām  
1. papildinājums. Telpiskās H punkta ierīces apraksts  
2. papildinājums. Telpiskā atskaites sistēma  
3. papildinājums. Atskaites dati par sēdvietām
7. PIELIKUMS Testēšanas procedūras personu aizsardzībai, kuras atrodas transportlīdzeklī, kas darbojas ar augstsprieguma elektrisko strāvu, un aizsardzībai pret elektrolīta noplūdi  
Papildinājums. Dalītais testēšanas pirksts (IPXXB)
1. PIEMĒROŠANAS JOMA
- 1.1. Šie noteikumi attiecas uz stūres mehānisma darbību un elektropiedziņu, kas darbojas augstspriegumā, un augstsprieguma sastāvdaļām un sistēmām, kas ir galvaniski savienotas ar elektropiedziņas augstsprieguma kopni, M<sub>1</sub> kategorijas mehāniskajiem transportlīdzekļiem un N<sub>1</sub> kategorijas transportlīdzekļiem, kuru maksimālā pieļaujamā masa nepārsniedz 1 500 kg, attiecībā uz transportlīdzeklī esošo personu aizsardzību frontālas sadursmes gadījumā.
- 1.2. Pēc izgatavotāja pieprasījuma atbilstīgi šiem noteikumiem var apstiprināt arī citu kategoriju transportlīdzekļus, kas nav minētas 1.1. punktā.
2. DEFINĪCIJAS
- Šajos noteikumos:
- 2.1. "Transportlīdzekļa apstiprinājums" ir transportlīdzekļa tipa apstiprinājums attiecībā uz vadītāja aizsargāšanu no stūres mehānisma trieciena gadījumā.
- 2.2. "Transportlīdzekļa tips" ir mehānisko transportlīdzekļu kategorija, kas neatšķiras tādos būtiskos aspektos kā:
- 2.2.1. transportlīdzeklis ar iekšdedzes motoru:
- 2.2.1.1. tās transportlīdzekļa daļas uzbūve, izmēri, forma un materiāli, kas atrodas uz priekšu no stūres vadības ierīces;
- 2.2.1.2. darba kārtībā esoša transportlīdzekļa masa, kā definēts 2.18. punktā;
- 2.2.2. transportlīdzeklis ar elektromotoru:
- 2.2.2.1. tās transportlīdzekļa daļas uzbūve, izmēri, forma un materiāli, kas atrodas uz priekšu no stūres vadības ierīces;
- 2.2.2.2. atkārtoti uzlādējamu enerģijas akumulēšanas sistēmu (RESS) novietojums, ciktāl tas var negatīvi ietekmēt šajos noteikumos noteiktā trieciena testa rezultātus;
- 2.2.2.3. darba kārtībā esoša transportlīdzekļa masa, kā definēts 2.18. punktā.

- 2.3. "Stūres vadības ierīces apstiprinājums" ir stūres vadības ierīču tipa apstiprinājums attiecībā uz vadītāja aizsargāšanu no stūres mehānisma trieciena gadījumā.
- 2.4. "Stūres vadības ierīces tips" ir to stūres vadības ierīču kategorija, kuras neatšķiras tādos būtiskos aspektos kā:
  - 2.4.1. uzbūve, izmēri, forma un materiāli.
- 2.5. "Stūres vadības ierīce" ir stūres ierīce, parasti stūres rats, ko darbina vadītājs.
- 2.6. "Universāla stūres vadības ierīce" ir stūres vadības ierīce, ar ko var aprīkot vairāk nekā vienu apstiprinātu transportlīdzekļa tipu, ja atšķirības stūres vadības ierīces stiprinājumā pie stūres statņa neietekmē stūres vadības ierīces rādītāju triecienā.
- 2.7. "Drošības spilvens" ir elastīgs maiss, kas konstruēts piepildīšanai ar saspīestu gāzi un ir:
  - 2.7.1. konstruēts tā, lai pasargātu transportlīdzekļa vadītāju triecienā pret stūres vadības ierīci;
  - 2.7.2. piepūšams ar ierīci, kura iedarbojas, ja transportlīdzeklis saņem triecienu.
- 2.8. "Stūres vadības ierīces apmale" attiecībā uz stūres ratu ir kvazitoroidālais ārējais gredzens, ko parasti vadīšanas laikā vadītājs satver ar roku.
- 2.9. "Spieķis" ir stienis, kas savieno stūres vadības ierīces apmali ar pastiprinājumu.
- 2.10. "Pastiprinājums" ir tā stūres vadības ierīces daļa, kas parasti atrodas centrā un:
  - 2.10.1. savieno stūres vadības ierīci ar stūres vārpstu;
  - 2.10.2. pārvada griezes momentu no stūres vadības ierīces uz stūres vārpstu.
- 2.11. "Stūres vadības ierīces pastiprinājuma centrs" ir tas pastiprinājuma virsmas punkts, kas atrodas uz vienas taisnes ar stūres vārpstas asi.
- 2.12. "Stūres vadības ierīces plakne" attiecībā uz stūres ratu ir plakanā virsma, kas stūres rata apmali sadala vienādi starp vadītāju un automašīnas priekšpusi.
- 2.13. "Stūres vārpsta" ir sastāvdaļa, kas stūres vadības ierīcei pielikto griezes momentu pārvada uz stūres mehānismu.
- 2.14. "Stūres statnis" ir korpuss, kas aptver stūres vārpstu.
- 2.15. "Stūres mehānisms" ietver stūres vadības ierīci, stūres statni, montāžas/stiprinājuma palīgierīces, stūres vārpstu, stūres mehānisma korpusu un visas pārējās sastāvdaļas, piemēram, tās, kas paredzētas enerģijas absorbcijas uzlabošanai triecienā pret stūres vadības ierīci.
- 2.16. Pasažieru salons
  - 2.16.1. "Pasažieru salons transportlīdzeklī esošo personu aizsardzības ziņā" ir telpa, kurā uzturas transportlīdzeklī esošas personas un kuru ietver jumts, grīda, sānu sienas, durvis, ārējie stikli un priekšējā starpsiena, kā arī pakalējā nodalījuma starpsienas plakne vai aizmugurējo sēdekļu atzveltnes atbalsta plakne.
  - 2.16.2. "Pasažieru salons elektrodrošības novērtējumam" ir telpa, kurā uzturas transportlīdzeklī esošas personas un kuru ietver jumts, grīda, sānu sienas, durvis, ārējie stikli, priekšējā starpsiena un aizmugurējo starpsiena, kā arī elektroaizsardzības aizsegi un korpusi, kas paredzēti, lai aizsargātu elektropiedziņu no tiešas pieskaršanās augstsprieguma aktīvajām daļām.
- 2.17. "Triecienelements" ir ciets puslodes belznis, kura diametrs saskaņā ar šo noteikumu 5. pielikuma 3. punktu ir 165 mm.
- 2.18. "Darba kārtībā esoša transportlīdzekļa masa" ir transportlīdzekļa masa bez personām un bez kravas, bet ar degvielu, dzesēšanas šķidrumu, eļļošanas līdzekļiem, instrumentiem un rezerves riteni (ja to kā standarta aprīkojumu nodrošina transportlīdzekļa izgatavotājs), un RESS.

- 2.19. “Augstspriegums” ir elektriskās komponentes vai ķēdes spriegums, ja tās darba sprieguma vidējā kvadrātiskā vērtība ir  $> 60\text{ V}$  un  $\leq 1\,500\text{ V}$  (līdzstrāva) vai  $> 30\text{ V}$  un  $\leq 1\,000\text{ V}$  (maiņstrāva).
- 2.20. “Atkārtoti uzlādējama enerģijas akumulēšanas sistēma (RESS)” ir atkārtoti uzlādējama enerģijas akumulēšanas sistēma, kas nodrošina elektroenerģiju piedziņai.
- 2.21. “Elektroaizsardzības aizsegs” ir daļa, kas nodrošina aizsardzību pret tiešu pieskaršanos augstsprieguma aktīvajām daļām.
- 2.22. “Elektropiedziņa” ir elektriskā ķēde, kurā ietverts(-i) vilces motors(-i) un var būt arī ietverta RESS, elektroenerģijas pārveidošanas sistēma, elektroniskie pārveidotāji, saistītā vadu un kabeļu instalācija un savienotāji un savienotājsistēma RESS lādēšanai.
- 2.23. “Aktīvas daļas” ir vadītājdaļa(-as), kas ir paredzēta(-as) elektriskai uzlādei parastos lietošanas apstākļos.
- 2.24. “Atklāta vadītājdaļa” ir vadītājdaļa, kurai var pieskarties, ievērojot aizsardzību IPXXB, un kura elektriski uzlādējas izolācijas kļūdas apstākļos. Tā ietver aizsegtās daļas, kuras var noņemt, neizmantojot instrumentus.
- 2.25. “Tieša pieskaršanās” ir personu pieskaršanās augstsprieguma aktīvajām daļām.
- 2.26. “Netieša pieskaršanās” ir personu pieskaršanās atklātām vadītājdaļām.
- 2.27. “Aizsardzība IPXXB” ir aizsardzība no pieskaršanās augstsprieguma aktīvajām daļām, ko nodrošina ar elektroaizsardzības aizsegu vai korpusu un testē, izmantojot dalīto testēšanas pirkstu (IPXXB), kā aprakstīts 7. pielikuma 4. punktā.
- 2.28. “Darba spriegums” ir izgatavotāja norādītā lielākā elektriskās ķēdes sprieguma vidējā kvadrātiskā vērtība (rms), kura var rasties starp vadītājdaļām atklātās ķēdes apstākļos vai parastos darbības apstākļos. Ja elektriskā ķēde ir sadalīta ar galvanisku izolāciju, darba spriegumu nosaka attiecīgi katrai ķēdes daļai atsevišķi.
- 2.29. “Savienotājsistēma atkārtoti uzlādējamās enerģijas akumulēšanas sistēmas (RESS) lādēšanai” ir elektriska ķēde, ko izmanto RESS lādēšanai no ārēja elektroenerģijas avota, ieskaitot transportlīdzekļa pievadi.
- 2.30. “Elektriskā šasija” ir elektriski savienotu vadītājdaļu komplekts, kura elektrisko potenciālu izmanto kā referenci.
- 2.31. “Elektriskā ķēde” ir tādu augstsprieguma aktīvo savienoto daļu kopums, kuras ir konstruētas, lai parastos lietošanas apstākļos tās būtu elektriski uzlādētas.
- 2.32. “Elektroenerģijas pārveidošanas sistēma” ir sistēma, kas ražo un piegādā elektroenerģiju, lai radītu elektrisku dzinējspēku.
- 2.33. “Elektroniskais pārveidotājs” ir ierīce, kas spēj kontrolēt un/vai pārveidot elektroenerģiju elektriskajā dzinējspēkā.
- 2.34. “Korpuss” ir daļa, ar ko iezogo iekšējās vienības un nodrošina aizsardzību pret jebkāda veida tiešu pieskaršanos.
- 2.35. “Augstsprieguma kopne” ir elektriskā ķēde, ieskaitot savienotājsistēmu RESS lādēšanai, kas darbojas augstspriegumā.
- 2.36. “Cietais izolators” ir vadu instalācijas izolācijas pārklājums, ar kuru pārklāj daļas, lai aizsargātu pret tiešu pieskaršanos augstsprieguma aktīvajām daļām. Tas ietver pārklājumus, ar kuriem izolē savienotāju augstsprieguma aktīvās daļas, un laku vai krāsu, kas paredzēta izolācijas nodrošināšanai.

- 2.37. "Automātiskais atvienotājs" ir ierīce, kuras iedarbībā elektroenerģijas avoti galvaniski tiek atvienoti no elektropiedziņas augstsprieguma ķēdes pārējiem elementiem.
- 2.38. "Atklāta tipa vilces baterija" ir ar šķidrumu uzpildīta baterija, kas ražo ūdeņraža gāzi, kura tiek izvadīta atmosfērā.
3. APSTIPRINĀJUMA PIETEIKUMS
- 3.1. Transportlīdzekļa tips
- 3.1.1. Transportlīdzekļa tipa apstiprinājuma pieteikumu attiecībā uz vadītāja aizsargāšanu no stūres mehānisma trieciena gadījumā iesniedz transportlīdzekļa izgatavotājs vai tā pienācīgi pilnvarots pārstāvis.
- 3.1.2. Apstiprinājuma pieteikumam pievieno turpmāk minētos dokumentus trijos eksemplāros un šādu informāciju:
- 3.1.2.1. sīki izstrādātu transportlīdzekļa tipa aprakstu, kas attiecas uz tās transportlīdzekļa daļas uzbūvi, izmēriem, formu un materiāliem, kura atrodas stūres vadības ierīces priekšā;
- 3.1.2.2. piemērota mēroga un pietiekami sīki izstrādātus stūres mehānisma un to stiprinājumu rasējumus, ar kuriem to piestiprina transportlīdzekļa šasijai un virsbūvei;
- 3.1.2.3. tehnisku šā mehānisma aprakstu;
- 3.1.2.4. norādi par darba kārtībā esoša transportlīdzekļa masu;
- 3.1.2.5. pierādījumu tam, ka stūres vadības ierīce ir apstiprināta saskaņā ar noteikumu 5.2. punktu, ja piemērojams;
- 3.1.2.6. pierādījumu tam, ka stūres mehānisms atbilst Noteikumu Nr. 94 5.2.2. punktam, ja iesniedzējs apstiprinājuma pieteikumu iesniedz saskaņā ar 5.1.2. punktu;
- 3.1.2.7. pierādījumu tam, ka stūres vadības ierīce atbilst Noteikumu Nr. 94 5.2.1.4. un 5.2.1.5. punktam, ja iesniedzējs apstiprinājuma pieteikumu iesniedz saskaņā ar 5.2.1. punktu;
- 3.1.2.8. elektroenerģijas avota tipa vispārīgu aprakstu, tā novietojumu un elektropiedziņas veidu (piemēram, hibrīda piedziņa vai elektropiedziņa).
- 3.1.3. Tehniskajam dienestam, kas ir atbildīgs par tipa apstiprināšanas testu veikšanu, iesniedz:
- 3.1.3.1. apstiprināmā tipa transportlīdzekļa reprezentīvu eksemplāru 5.1. punktā minētā testa veikšanai;
- 3.1.3.2. pēc izgatavotāja izvēles ar tehniskā dienesta piekrišanu vai nu otru transportlīdzekli, vai tās transportlīdzekļa daļas, kuras tas uzskata par būtiskām 5.2. un 5.3. punktā minēto testu veikšanai;
- 3.1.3.3. kompetentā iestāde pirms tipa apstiprinājuma piešķiršanas pārbauda, vai ir paredzēti pietiekami pasākumi, lai nodrošinātu ražošanas atbilstības efektīvu kontroli.
- 3.2. Stūres vadības ierīces tips
- 3.2.1. Stūres vadības ierīces tipa apstiprinājuma pieteikumu attiecībā uz vadītāja aizsargāšanu no stūres mehānisma trieciena gadījumā iesniedz stūres vadības ierīces izgatavotājs vai tā pilnvarots pārstāvis.
- 3.2.2. Apstiprinājuma pieteikumam pievieno turpmāk minētos dokumentus trijos eksemplāros un šādu informāciju:
- 3.2.2.1. sīki izstrādātu stūres vadības ierīces tipa aprakstu attiecībā uz stūres vadības ierīces uzbūvi, izmēriem un materiāliem;
- 3.2.2.2. piemērota mēroga un pietiekami sīki izstrādātus stūres mehānisma un to stiprinājumu rasējumus, ar kuriem to piestiprina transportlīdzekļa šasijai un virsbūvei;

- 3.2.2.3. pierādījumu tam, ka stūres vadības ierīce atbilst Noteikumu Nr. 94 5.2.1.4. un 5.2.1.5. punktam, ja iesniedzējs apstiprinājuma pieteikumu iesniedz saskaņā ar 5.2.1. punktu.
- 3.2.3. Tehniskajam dienestam, kas atbild par apstiprināšanas testu veikšanu, 5.2. un 5.3. punktā minēto testu nolūkā iesniedz apstiprināmās stūres vadības ierīces tipa prototipu un pēc izgatavotāja izvēles ar tehniskā dienesta piekrišanu tās transportlīdzekļa daļas, kuras ir būtiskas šiem testiem.
4. APSTIPRINĀJUMS
- 4.1. Tipa apstiprinājuma sertifikātam pievieno sertifikātu, kas atbilst 4.1.1. vai 4.1.2. punktā noteiktajam paraugam:
- 4.1.1. attiecībā uz pieteikumiem, kas minēti 3.1. punktā, – 1.A pielikumā;
- 4.1.2. attiecībā uz pieteikumiem, kas minēti 3.2. punktā, – 1.B pielikumā.
- 4.2. Transportlīdzekļa tips
- 4.2.1. Ja saskaņā ar šiem noteikumiem apstiprināšanai iesniegtais transportlīdzeklis atbilst šo noteikumu 5. un 6. punkta un 4., 5. un 6. pielikuma prasībām, piešķir šā transportlīdzekļa tipa apstiprinājumu.
- 4.2.2. Katram apstiprinātajam tipam piešķir apstiprinājuma numuru. Tā pirmie divi cipari (pašlaik 04, kas atbilst 04. grozījumu sērijai) norāda grozījumu sēriju, kura ietver jaunākos būtiskos tehniskos grozījumus, kas šajos noteikumos izdarīti līdz apstiprinājuma izsniegšanas dienai. Viena un tā pati puse nepiešķir vienu un to pašu numuru tam pašam transportlīdzekļa tipam ar cita tipa stūres mehānismu vai citam transportlīdzekļa tipam saskaņā ar 2.2. punktu.
- 4.2.3. Paziņojumu par transportlīdzekļa tipa apstiprinājumu, apstiprinājuma paplašinājumu vai apstiprinājuma atteikumu saskaņā ar šiem noteikumiem nosūta nolīguma pusēm, kuras piemēro šos noteikumus, izmantojot veidlapu, kas atbilst paraugam šo noteikumu 1.A pielikumā.
- 4.2.4. Katram transportlīdzeklim, kas atbilst saskaņā ar šiem noteikumiem apstiprinātajam transportlīdzekļa tipam, redzamā un viegli pieejamā uz apstiprinājuma veidlapas norādītā vietā piestiprina starptautisku apstiprinājuma marķējumu, ko veido:
- 4.2.4.1. aplis, kurā ir burts "E" un tās valsts pazišanas numurs, kura piešķirusi apstiprinājumu <sup>(1)</sup>;
- 4.2.4.2. pa labi no 4.2.4.1. punktā noteiktā apla – šo noteikumu numurs, aiz tā burts "R", domuzīme un apstiprinājuma numurs.
- 4.2.5. Ja transportlīdzeklis atbilst apstiprinātam transportlīdzekļa tipam saskaņā ar vieniem vai vairākiem citiem noteikumiem, kas pievienoti nolīgumam, tad valstī, kurā piešķir apstiprinājumu saskaņā ar šiem noteikumiem, nav jāatkārto 4.2.4.1. punktā noteiktais simbols; šādā gadījumā noteikumu un apstiprinājuma numurus un visu to noteikumu papildu simbolus, saskaņā ar kuriem apstiprinājums piešķirts valstī, kas saskaņā ar šiem noteikumiem piešķirusi apstiprinājumu, norāda vertikālās slejās pa labi no 4.2.4.1. punktā noteiktā simbola.
- 4.2.6. Apstiprinājuma marķējums ir skaidri salasāms un neizdzēšams.
- 4.2.7. Apstiprinājuma marķējums atrodas izgatavotāja piestiprinātās transportlīdzekļa datu plāksnes tuvumā vai uz tās.

<sup>(1)</sup> 1958. gada nolīguma pušu pazišanas numuri ir doti Konsolidētās rezolūcijas par transportlīdzekļu konstrukciju (R.E.3) 3. pielikumā, dokuments: ECE/TRANS/WP.29/78/Rev.2/Amend.1.



- 4.3. Stūres vadības ierīces tips
- 4.3.1. Ja saskaņā ar šiem noteikumiem atsevišķai apstiprināšanai iesniegtā stūres vadības ierīce atbilst šo noteikumu 5. un 6. punkta un 4., 5. un 6. pielikuma prasībām, piešķir šīs stūres vadības ierīces tipa apstiprinājumu. To attiecinā tikai uz stūres vadības ierīcēm bez drošības spilvena.
- 4.3.2. Katram apstiprinātajam tipam piešķir apstiprinājuma numuru. Tā pirmie divi cipari (pašlaik 04, kas atbilst 04. grozījumu sērijai) norāda grozījumu sēriju, kura ietver jaunākos būtiskos tehniskos grozījumus, kas šajos noteikumos izdarīti līdz apstiprinājuma izsniegšanas dienai. Viena un tā pati puse nepiešķir vienu un to pašu numuru citam stūres vadības ierīces tipam saskaņā ar 2.4. punktu.
- 4.3.3. Paziņojumu par stūres vadības ierīces tipa apstiprinājumu, apstiprinājuma paplašinājumu vai apstiprinājuma atteikumu saskaņā ar šiem noteikumiem nosūta nolīguma pusēm, kuras piemēro šos noteikumus, izmantojot veidlapu, kas atbilst paraugam šo noteikumu 1.B pielikumā.
- 4.3.4. Stūres vadības ierīcei, kas atbilst saskaņā ar šiem noteikumiem apstiprinātam stūres vadības ierīces tipam, redzamā un viegli pieejamā uz apstiprinājuma veidlapas norādītā vietā piestiprina starptautisku apstiprinājuma marķējumu, ko veido:
- 4.3.4.1. aplis, kurā ir burts "E" un tās valsts pazišanas numurs, kura piešķirusi apstiprinājumu <sup>(1)</sup>;
- 4.3.4.2. apstiprinājuma numurs, kas atrodas zem apla;
- 4.3.4.3. simbols R94-02, ja apstiprinājums ir atbilstīgi 5.2.1. punktam.
- 4.3.5. Apstiprinājuma marķējums ir skaidri salasāms un neizdzēšams.
- 4.4. Šo noteikumu 2. pielikumā sniegti apstiprinājuma marķējuma izvietojuma piemēri.
5. SPECIFIKĀCIJAS
- 5.1. Ja darba kārtībā esošu, nenoslogotu transportlīdzekli bez manekena testē sadursmē pret šķērslī ar ātrumu 48,3 km/h (30 mph), tad stūres statņa augšgals un tās vārpsta nedrīkst pārvietoties virzienā uz aizmuguri horizontāli un paralēli transportlīdzekļa garenvirziena asij vairāk nekā 12,7 cm attiecībā pret transportlīdzekļa punktu, ko neskar trieciens, un arī 12,7 cm vertikāli uz augšu <sup>(2)</sup>.
- 5.1.1. Turklāt transportlīdzekļi, kas aprīkoti ar elektropiedziņu, atbilst 5.5. punkta prasībām. Pēc izgatavotāja pieprasījuma un pēc tehniskā dienesta validācijas to var pierādīt atsevišķā frontālā trieciena testā ar nosacījumu, ka elektriskās sastāvdaļas neietekmē vadītāja aizsardzības līmeni attiecīgajā transportlīdzekļa tipā, kā definēts šajos noteikumos.
- 5.1.2. Uzska, ka 5.1. punkta specifikācijas ir ievērotas, ja transportlīdzeklis, kas aprīkots ar šāda veida stūres iekārtu, atbilst noteikumu Nr. 94 5.2.2. punktam.
- 5.2. Ja pret stūres vadības ierīci atduras manekens, ko atlaiž pret šo vadības ierīci ar relatīvu 24,1 km/h (15 mph) ātrumu, tad spēks, ar ko uz šo ķermeni iedarbojas stūres vadības ierīce, nedrīkst pārsniegt 1,111 daN.
- 5.2.1. Ja stūres vadības ierīce ir aprīkota ar stūres rata drošības spilvenu, 5.2. punkta prasības tiek uzskatītas par izpildītām, ja transportlīdzeklis ar šāda veida stūres iekārtu atbilst noteikumu Nr. 94 5.2.1.4. un 5.2.1.5. punktam.

<sup>(2)</sup> Skatīt 3. pielikuma 3.1. punktu.

- 5.3. Ja pret stūres vadības ierīci atdurās triecienelements, ko atlaiž pret šo vadības ierīci ar relatīvu 24,1 km/h ātrumu saskaņā ar procedūrām, kuras aprakstītas 5. pielikumā, tad triecienelementa palēninājums nepārsniedz 80 kumulatīvus g ilgāk par 3 milisekundēm. Palēninājums vienmēr ir mazāks par 120 g ar CFC 600 Hz.
- 5.4. Stūres vadības ierīci projektē, konstruē un montē tā, lai:
- 5.4.1. Pirms trieciena testa, kas noteikts 5.2. un 5.3. punktā, uz stūres vadības ierīces virsmas daļas, kura ir vērsta pret vadītāju un kuru var skart 165 mm diametra sfēra, nedrīkst būt negludumi vai asas malas ar izliekuma rādiusu, kas mazāks par 2,5 mm.
- Ja stūres vadības ierīce ir aprīkota ar drošības spilvenu, šo prasību uzskata par izpildītu, ja daļā, ko var skart 165 mm diametra sfēra, nav tādu bīstamu asu malu, kā noteikts Noteikumu Nr. 21 2.18. punktā, kas varētu palielināt nopietnu traumu risku transportlīdzeklī esošajām personām.
- 5.4.1.1. Pēc trieciena testa, kas noteikts 5.2. un 5.3. punktā, tai stūres vadības ierīces virsmas daļai, kura ir vērsta pret vadītāju, nedrīkst būt nevienas asas vai negludas malas, kas var palielināt vadītāja traumu risku vai smagumu. Sīkas virsmas plaisas un plīsumus neņem vērā.
- 5.4.1.1.1. Ja izvirzījums, kuru veido sastāvdaļa, kas izgatavota no mīksta materiāla ar Šora cietību A, kura mazāka par 50, un uzmontēta uz cieta pamata, 5.4.1.1. punkta prasības attiecas tikai uz cieta pamatu.
- 5.4.2. Stūres vadības ierīci projektē, konstruē un montē tā, lai tai nav tādu sastāvdaļu vai palīgierīču, tostarp skaņas signalizācijas vadības ierīces un montāžas palīgierīces, kurās, izdarot normālas transportlīdzekļa vadīšanas kustības, var ieķerties vadītāja apģērbs vai rotaslietas.
- 5.4.3. Stūres vadības ierīcēm, kas nav paredzētas oriģinālā aprīkojuma sastāvā, jāatbilst šim norādījumam, ja tās testē saskaņā ar 4. pielikuma 2.1.3. punktu un 5. pielikuma 2.3. punktu.
- 5.4.4. "Universālās stūres vadības ierīces" atbilst šādām prasībām:
- 5.4.4.1. visā statņa leņķu diapazonā, kas nozīmē, ka apstiprinātajam transportlīdzekļu tipu diapazonam, kuriem šīs ierīces ir paredzētas, testu veic vismaz maksimālajā un minimālajā statņa leņķī;
- 5.4.4.2. visā triecienelementa un manekena iespējamo stāvokļu diapazonā attiecībā pret stūres vadības ierīci, kas nozīmē, ka apstiprinātajam transportlīdzekļu tipu diapazonam, kuriem šīs ierīces ir paredzētas, testu izdara vismaz vidējā stāvoklī. Ja izmanto stūres statni, tad tas ir tāda tipa statnis, kurš atbilst "sliktākā gadījuma" nosacījumiem.
- 5.4.5. Ja viena tipa stūres vadības ierīci ar adapteru pielāgo stūres statņa diapazonam un ja var pierādīt, ka ar šādiem adapteriem iekārtas enerģijas absorbcijas raksturlielumi ir tie paši, tad visus testus var izdarīt ar viena tipa adapteru.
- 5.5. Pēc testa, kas veikts saskaņā ar šo noteikumu 3. pielikumā paredzēto procedūru, elektropiedziņa, kas darbojas augstspriegumā, un augstsprieguma sastāvdaļas un sistēmas, kas ir galvaniski savienotas ar elektropiedziņas augstsprieguma kopni, atbilst šādām prasībām:
- 5.5.1. Aizsardzība pret elektrošoku
- Pēc trieciena ir izpildīts vismaz viens no 5.5.1.1. līdz 5.5.1.4.2. punktā noteiktajiem četriem kritērijiem.

Ja transportlīdzeklī iebūvēta automātiskā atvienotāja funkcija vai ierīce(-es), kas galvaniski atvieno elektropiedziņu no ķēdes braukšanas režīmā, atvienotā ķēde vai katra dalītā ķēde atsevišķi pēc atvienošanas režīma iedarbošanās atbilst vismaz vienam no turpmāk minētajiem kritērijiem.

Tomēr 5.5.1.4. punktā noteiktos kritērijus nepiemēro, ja vairāk nekā viens augstsprieguma kopnes daļas potenciāls nav aizsargāts saskaņā ar aizsardzības IPXXB nosacījumiem.

Ja testu veic saskaņā ar nosacījumu, ka augstsprieguma sistēmas daļa(-as) nav ieslēgta(-as), aizsardzību pret elektrošoku attiecīgajai(-ām) daļai(-ām) nodrošina saskaņā ar 5.5.1.3. vai 5.5.1.4. punktu.

#### 5.5.1.1. Trūkstošs augstspriegums

Augstsprieguma kopņu spriegumi  $V_b$ ,  $V_1$  un  $V_2$  saskaņā ar 7. pielikuma 2. punktu ir vienādi ar vai mazāki par 30 V (maiņstrāva) vai 60 V (līdzstrāva).

#### 5.5.1.2. Zema elektroenerģija

Augstsprieguma kopņu kopējā enerģija (TE) ir mazāka par 2,0 džouliem, ja mēra saskaņā ar 7. pielikuma 3. punktā norādīto testa procedūru, izmantojot formulu (a). Alternatīvi kopējo enerģiju (TE) var aprēķināt ar augstsprieguma kopnes mērīto spriegumu  $V_b$  un to X-kondensatoru ( $C_x$ ) kapacitāti, kurus saskaņā ar 7. pielikuma 3. punkta formulu (b) ir norādījis izgatavotājs.

Enerģija, ko uzglabā Y-kondensatoros ( $TE_{y1}$ ,  $TE_{y2}$ ), arī ir mazāka par 2,0 džouliem. To aprēķina, mērot augstsprieguma kopņu spriegumus  $V_1$  un  $V_2$ , elektriskās šasijas un Y-kondensatoru kapacitāti, kurus saskaņā ar 7. pielikuma 3. punkta formulu (c) ir norādījis izgatavotājs.

#### 5.5.1.3. Fiziskā aizsardzība

Aizsardzībai pret tiešu pieskaršanos augstsprieguma aktīvajām daļām nodrošina aizsardzību IPXXB.

Turklāt aizsardzībai pret elektrošoku, kas var rasties no netiešas pieskaršanās, atklāto vadītājdaļu pretestība starp visām atklātajām vadītājdaļām un elektrisko šasiju ir mazāka par 0,1 omu pie sprieguma vismaz 0,2 ampēri.

Šī prasība ir ievērota, ja galvaniskais savienojums ir nodrošināts ar metināšanu.

#### 5.5.1.4. Izolācijas pretestība

Izpilda 5.5.1.4.1. un 5.5.1.4.2. punkta kritērijus.

Mērījumus veic saskaņā ar 7. pielikuma 5. punktu.

##### 5.5.1.4.1. Elektropiedziņas bloks, kas sastāv no kombinētām līdzstrāvas un maiņstrāvas kopnēm

Ja maiņstrāvas augstsprieguma kopnes un līdzstrāvas augstsprieguma kopnes ir savstarpēji galvaniski izolētas, izolācijas pretestība starp augstsprieguma kopni un elektrisko šasiju ( $R_i$ , kā noteikts 7. pielikuma 5. punktā) ir vismaz 100  $\Omega/V$  pie darba sprieguma līdzstrāvas kopnēm un vismaz 500  $\Omega/V$  pie darba sprieguma maiņstrāvas kopnēm.

##### 5.5.1.4.2. Elektropiedziņas bloks, kas sastāv no kombinētām līdzstrāvas un maiņstrāvas kopnēm

Ja maiņstrāvas augstsprieguma kopnes un līdzstrāvas augstsprieguma kopnes ir galvaniski savienotas, izolācijas pretestība starp augstsprieguma kopni un elektrisko šasiju ( $R_i$ , kā noteikts 7. pielikuma 5. punktā) ir vismaz 500  $\Omega/V$  pie darba sprieguma.

Tomēr, ja aizsardzība IPXXB ir nodrošināta visām maiņstrāvas augstsprieguma kopnēm vai maiņstrāvas spriegums ir vienāds ar vai mazāks par 30 V pēc transportlīdzekļa trieciena, izolācijas pretestība starp augstsprieguma kopni un elektrisko šasiju ( $R_i$  kā noteikts 7. pielikuma 5. punktā) ir vismaz 100  $\Omega/V$  pie darba sprieguma.

#### 5.5.2. Elektrolīta noplūde

No trieciena brīža līdz 30 minūtēm pēc tam pasažieru salonā nedrīkst noplūst elektrolīts no RESS, un no RESS noplūdušā elektrolīta apjoms nedrīkst būt lielāks par 7 %, izņemot atklāta tipa vilces baterijas ārpus pasažieru salona. No atklāta tipa vilces baterijām ārpus pasažieru salona drīkst noplūst ne vairāk kā 7 % un maksimāli 5,0 l elektrolīta. Izgatavotājs pierāda atbilstību saskaņā ar 7. pielikuma 6. punktu.

#### 5.5.3. RESS novietojuma saglabāšana

RESS, kas ir novietotas pasažieru salonā, saglabā novietojumu, kurā tās ir uzstādītas, un RESS sastāvdaļas paliek RESS korpusā.

RESS daļas, kas elektrodrošības novērtējuma vajadzībām novietotas ārpus pasažieru salona, trieciena testa laikā vai pēc tā nedrīkst iekļūt pasažieru salonā.

Izgatavotājs pierāda atbilstību saskaņā ar 7. pielikuma 7. punktu.

#### 5.6. Uzskata, ka 5.5. līdz 5.5.3. punkta specifikācijas ir izpildītas, ja transportlīdzeklis, kurš aprīkots ar elektropiedziņu, kas darbojas augstspriegumā, atbilst Noteikumu Nr. 94 02. grozījumu sērijas 5.2.8. līdz 5.2.8.3. punkta specifikācijām.

### 6. TESTI

#### 6.1. Atbilstību 5.1. līdz 5.4. punkta prasībām pārbauda saskaņā ar šo noteikumu 3., 4. un 5. pielikumā izklāstītajām metodēm. Atbilstību 5.5. punkta prasībām pārbauda saskaņā ar šo noteikumu 3. pielikumā izklāstītajām metodēm. Visus mērījumus izdara, pamatojoties uz ISO 6487 1987.

#### 6.2. Tomēr pēc tipa apstiprinātājas iestādes izvēles ir pieļaujami citi testi, ja var pierādīt to līdzvērtību. Tādā gadījumā apstiprinājuma dokumentācijai pievieno protokolu, kurā aprakstītas izmantotās metodes un iegūtie rezultāti.

### 7. TRANSPORTLĪDZEKĻA VAI STŪRES VADĪBAS IERĪCES TIPĀ PĀRVEIDOJUMI UN APSTIPRINĀJUMA PAPLAŠINĀJUMS

#### 7.1. Par visiem transportlīdzekļa vai stūres vadības ierīces tipa pārveidojumiem vai abu pārveidojumiem ziņo tipa apstiprinātājai iestādei, kura ir apstiprinājusi transportlīdzekļa tipu vai stūres vadības ierīces tipu. Struktūrvienība var:

##### 7.1.1. uzskatīt, ka izdarītajiem pārveidojumiem nevarētu būt ievērojamu negatīvu seku un ka transportlīdzeklis joprojām atbilst prasībām; vai

##### 7.1.2. par testu veikšanu atbildīgajam tehniskajam dienestam pieprasīt papildu testa protokolu.

#### 7.2. Neskarot 7.1. punkta noteikumus, transportlīdzekļa variants, kura masa braukšanas kārtībā ir mazāka par tā transportlīdzekļa masu, kuram tiek veikti apstiprinājuma testi, netiek uzskatīts par transportlīdzekļa tipa pārveidojumu.

#### 7.3. Noteikumu 4.2.3. vai 4.3.3. punktā paredzētajā kārtībā par apstiprinājumu vai apstiprinājuma atteikumu, norādot izmaiņas, paziņo nolīguma pusēm, kuras piemēro šos noteikumus.

#### 7.4. Kompetentā iestāde, kas izsniedz apstiprinājuma paplašinājumu, piešķir sērijas numuru katram paplašinājumam un informē pārējās 1958. gada nolīguma puses, kuras piemēro šos noteikumus, izmantojot paziņojuma veidlapu, kas atbilst paraugam šo noteikumu 1.A vai 1.B pielikumā.

8. RAŽOŠANAS ATBILSTĪBA
- 8.1. Saskaņā ar šiem noteikumiem apstiprinātus transportlīdzekļus vai stūres vadības ierīces izgatavo atbilstīgi apstiprinātajam tipam saskaņā ar 5. un 6. punktā noteiktajām prasībām.
- 8.2. Lai pārbaudītu, vai 8.1. punkta prasības ir izpildītas, veic atbilstīgas ražošanas pārbaudes.
- 8.3. Apstiprinājuma turētājs jo īpaši:
- 8.3.1. nodrošina, lai pastāvētu transportlīdzekļa vai stūres vadības ierīces kvalitātes efektīvas kontroles kārtība;
- 8.3.2. var piekļūt testu iekārtām, kas nepieciešamas katra apstiprinātā tipa atbilstības pārbaudei;
- 8.3.3. nodrošina testu rezultātu reģistrāciju un pievienoto dokumentu pieejamību laikā, ko nosaka, vienojoties ar tipa apstiprinātāju iestādi;
- 8.3.4. analizē katra testa veida rezultātus, lai pārbaudītu un nodrošinātu transportlīdzekļa vai stūres vadības ierīces raksturlielumu stabilitāti, ņemot vērā rūpnieciskās ražošanas procesa pieļaujamās svārstības;
- 8.3.5. nodrošina, lai katram transportlīdzekļa vai stūres vadības ierīces tipam veiktu vismaz tos testus, kas skar mērījumu veikšanu;
- 8.3.6. nodrošina, lai jebkuram paraugu kopumam vai testa paraugiem, kas liecina par neatbilstību attiecīgajam testa veidam, sekotu cita parauga ņemšana un cits tests. Veic visus pasākumus, kas vajadzīgi, lai atjaunotu attiecīgās ražošanas atbilstību.
- 8.4. Kompetentā iestāde, kas ir piešķirusi tipa apstiprinājumu, jebkurā laikā var pārbaudīt katrai ražotnei piemērojamo kontroles metožu atbilstību.
- 8.4.1. Katrā inspekcijā inspektoram, kas to veic, uzrāda testu reģistrus un ražošanas uzskaites datus.
- 8.4.2. Inspektors var izlases veidā izvēlēties paraugus testēšanai izgatavotāja laboratorijā. Paraugu minimālo skaitu var noteikt, ņemot vērā paša izgatavotāja veikto testu rezultātus.
- 8.4.3. Ja kvalitātes līmenis šķiet neapmierinošs vai ja šķiet, ka jāpārbauda to testu rezultātu derīgums, kas veikti, piemērojot 8.4.2. punktu, inspektors ņem paraugus nosūtīšanai tehniskajam dienestam, kas veicis tipa apstiprināšanas testus.
- 8.4.4. Kompetentā iestāde var veikt jebkuru šajos noteikumos paredzēto testu. Kompetentās iestādes apstiprinātās pārbaudes parasti notiek reizi gadā. Ja kādā no šīm pārbaudēm tiek konstatēti neapmierinoši rezultāti, kompetentā iestāde nodrošina visu vajadzīgo pasākumu veikšanu, lai atjaunotu ražošanas atbilstību, cik drīz vien iespējams.
9. SANKCIJAS PAR RAŽOŠANAS NEATBILSTĪBU
- 9.1. Saskaņā ar šiem noteikumiem piešķirto transportlīdzekļa tipa vai stūres vadības ierīces tipa apstiprinājumu var atsaukt, ja konstatē neatbilstību 8.1. punktā noteiktajām prasībām vai ja izvēlētais transportlīdzeklis vai stūres vadības ierīce neiztur 8.2. punktā minētās pārbaudes.
- 9.2. Ja nolīguma puse, kura piemēro šos noteikumus, atsauc iepriekš piešķirtu apstiprinājumu, tā, izmantojot paziņojuma veidlapu, kura atbilst paraugam šo noteikumu 1.A vai 1.B pielikumā (atbilstoši), nekavējoties informē parējās nolīguma puses, kas piemēro šos noteikumus.

## 10. NORĀDĪJUMI

Ja stūres vadības ierīces tips ir piegādāts atsevišķi no transportlīdzekļa, uz iesaiņojuma un uzstādīšanas instrukcijām ir jābūt skaidri norādītam(-iem) transportlīdzekļa tipam(-iem), kam tas ir paredzēts.

## 11. PILNĪGA RAŽOŠANAS IZBEIGŠANA

Ja apstiprinājuma turētājs pilnībā pārtrauc ražot saskaņā ar šiem noteikumiem apstiprinātu transportlīdzekļa tipu vai stūres vadības ierīces tipu, tas attiecīgi informē iestādi, kas piešķirusi apstiprinājumu. Pēc attiecīgā paziņojuma saņemšanas šī iestāde informē pārējās 1958. gada nolīguma puses, kuras piemēro šos noteikumus, izmantojot paziņojuma veidlapu, kas atbilst paraugam šo noteikumu 1.A vai 1.B pielikumā.

## 12. TO TEHNISKO DIENESTU NOSAUKUMS UN ADRESE, KAS ATBILDĪGI PAR APSTIPRINĀŠANAS TESTU VEIKŠANU, KĀ ARĪ ADMINISTRATĪVO STRUKTŪRVIENTĪBU NOSAUKUMS UN ADRESE

Nolīguma puses, kuras piemēro šos noteikumus, paziņo Apvienoto Nāciju Organizācijas sekretariātam to tehnisko dienestu nosaukumu un adresi, kas atbildīgi par apstiprināšanas testu veikšanu, kā arī to administratīvo struktūrvienību nosaukumu un adresi, kuras piešķir apstiprinājumu un kurām jānosūta veidlapas, kas apliecina citās valstīs izdotu apstiprinājumu, tā atteikumu, paplašinājumu vai atsaukumu.

## 13. PĀREJAS NOTEIKUMI

13.1. No šo noteikumu 03. grozījumu sērijas spēkā stāšanās dienas puses neatsakās pieņemt apstiprinājuma pieteikumu atbilstīgi ar šiem noteikumiem, kuri grozīti ar 03. grozījumu sēriju.

13.2. No 04. grozījumu sērijas spēkā stāšanās oficiālā datuma puse, kas piemēro šos noteikumus, neatsaka tipa apstiprinājumu atbilstīgi šiem noteikumiem, kas grozīti ar 04. grozījumu sēriju.

## 13.3. Transportlīdzekļa tipa apstiprinājums

13.3.1. Pēc 36 mēnešu perioda beigām pēc oficiālās 13.1. punktā minētās spēkā stāšanās dienas puses, kuras piemēro šos noteikumus, piešķir apstiprinājumu priekšējās vadības  $M_1$  kategorijas transportlīdzekļiem un  $N_1$  kategorijas transportlīdzekļiem, kuru masa ir mazāka par 1,5 tonnām, tikai tad, ja transportlīdzekļa tips atbilst prasībām šajos noteikumos, kas grozīti ar 03. grozījumu sēriju, izņemot šo noteikumu 5.1. punktā noteiktās prasības par stūres statņa maksimālo vertikālo pārvietojumu, ko piemēro jaunajiem apstiprinājumiem tikai pēc papildu 12 mēnešu perioda.

13.3.2. Pēc 48 mēnešu perioda beigām pēc oficiālās 13.1. punktā minētās spēkā stāšanās dienas puses, kuras piemēro šos noteikumus, piešķir apstiprinājumu  $M_1$  kategorijas transportlīdzekļiem, kas nav priekšējās piedziņas transportlīdzekļi, tikai tad, ja transportlīdzekļa tips atbilst prasībām šajos noteikumos, kas grozīti ar 03. grozījumu sēriju.

13.3.3. Pēc 60 mēnešu perioda beigām pēc oficiālās 13.1. punktā minētās spēkā stāšanās dienas puses, kuras piemēro šos noteikumus, var atteikties atzīt transportlīdzekļa tipa apstiprinājumus, kas nav piešķirti saskaņā ar šo noteikumu 03. grozījumu sēriju.

13.3.4. Pēc 24 mēnešiem kopš 04. grozījumu sērijas spēkā stāšanās dienas puses, kuras piemēro šos noteikumus, tipa apstiprinājumus piešķir tikai tiem transportlīdzekļu tiptiem, kuri atbilst prasībām šajos noteikumos, kas grozīti ar 04. grozījumu sēriju.

Tomēr transportlīdzekļiem ar elektropiedziņu, kas darbojas augstspriegumā, piešķir papildu 12 mēnešu periodu, ja izgatavotājs demonstrē tehniskajam dienestam un saņem tehniskā dienesta piekrišanu tam, ka transportlīdzeklis nodrošina līdzvērtīgu aizsardzības līmeni tādām, kas paredzēts šajos noteikumos, kuri grozīti ar 04. grozījumu sēriju.

- 13.3.5. Puses, kuras piemēro šos noteikumus, neatsakās piešķirt tipa apstiprinājumu paplašinājumus saskaņā ar šo noteikumu iepriekšējām grozījumu sērijām, ja šis paplašinājums neietver izmaiņas transportlīdzekļa piedziņas sistēmā. Tomēr pēc 48 mēnešiem kopš 04. grozījumu sērijas oficiālās stāšanās spēkā apstiprinājumu paplašinājumus, kas piešķirti saskaņā ar iepriekšējām grozījumu sērijām, nepiešķir transportlīdzekļiem ar elektropiedziņu, kas darbojas augstspriegumā.
- 13.3.6. Ja šo noteikumu 04. grozījumu sērijas spēkā stāšanās brīdī jau ir spēkā valstu prasības attiecībā uz drošības noteikumiem transportlīdzekļiem ar elektropiedziņu, kuri darbojas augstspriegumā, šīs puses, kuras piemēro šos noteikumus, var atteikt valsts apstiprinājumu vai reģistrāciju transportlīdzekļiem, kuri neatbilst valsts prasībām, ja vien šie transportlīdzekļi nav apstiprināti saskaņā ar šo noteikumu 04. grozījumu sēriju.
- 13.3.7. Pēc 48 mēnešiem kopš šo noteikumu 04. grozījumu sērijas spēkā stāšanās puses, kuras piemēro šos noteikumus, var atteikt valsts vai reģionālā tipa apstiprinājumu un var atteikt pirmo valsts vai reģionālo reģistrāciju (pirmā nodošana ekspluatācijā) transportlīdzeklim ar elektropiedziņu, kas darbojas augstspriegumā un kas neatbilst šo noteikumu 04. grozījumu sērijas prasībām.
- 13.3.8. Transportlīdzekļu tipa apstiprinājumi atbilstīgi šo noteikumu 03. grozījumu sērijai, kurus neskar 04. grozījumu sērija, paliek spēkā, un puses, kuras piemēro šos noteikumus, turpina tos atzīt.
- 13.4. Stūres vadības ierīces tipa apstiprinājumi
- 13.4.1. Pat pēc dienas, kad oficiāli stājas spēkā 04. grozījumu sērija, stūres vadības ierīces tipa apstiprinājumi saskaņā ar iepriekšējām šo noteikumu grozījumu sērijām joprojām ir derīgi un puses, kuras piemēro šos noteikumus, tos joprojām atzīst, un puses var turpināt piešķirt tipa apstiprinājuma paplašinājumus saskaņā ar 03. grozījumu sēriju.
- 13.4.2. No 03. grozījumu sērijas 2. papildinājuma oficiālās spēkā stāšanās puses nepiešķir atsevišķus tipa apstiprinājumus stūres vadības ierīcēm ar drošības spilvenu.
- 13.4.3. No 03. grozījumu sērijas 2. papildinājuma oficiālās spēkā stāšanās puses var atteikties atzīt atsevišķus tipa apstiprinājumus stūres vadības ierīcēm ar drošības spilvenu.
-

## 1.A PIELIKUMS

## PAZIŅOJUMS

(Maksimālais izmērs: A4 (210 × 297 mm))



izdevējs: iestādes nosaukums

.....

.....

.....

par <sup>(2)</sup>: apstiprinājuma piešķiršanu  
 apstiprinājuma paplašinājumu  
 apstiprinājuma atteikumu  
 apstiprinājuma atsaukumu  
 pilnīgu ražošanas izbeigšanu

transportlīdzekļa tipam attiecībā uz vadītāja aizsargāšanu no stūres mehānisma trieciena gadījumā saskaņā ar Noteikumiem Nr. 12.

Apstiprinājuma Nr.: ..... Paplašinājuma Nr: .....

1. Transportlīdzekļa tirdzniecības nosaukums vai preču zīme .....
2. Transportlīdzekļa tips .....
3. Izgatavotāja nosaukums un adrese .....
4. Izgatavotāja pilnvarotā pārstāvja (ja tāds ir) nosaukums un adrese .....
5. Stūres mehānisma un to transportlīdzekļa sastāvdaļu īss apraksts, kas sekmē vadītāja aizsargāšanu no stūres mehānisma trieciena gadījumā .....
6. Transportlīdzekļa masa testā .....
- Priekšējā ass: .....
- Pakaļējā ass: .....
- Kopā: .....
7. Transportlīdzeklis nodots apstiprināšanai .....
8. Par apstiprināšanas testu veikšanu atbildīgais tehniskais dienests .....
9. Minētā dienesta izsniegtā protokola datums .....
10. Minētā dienesta izsniegtā protokola numurs .....
11. Apstiprinājums piešķirts/atteikts/paplašināts/atsaukts <sup>(2)</sup> .....
12. Apstiprinājuma marķējuma atrašanās vieta uz transportlīdzekļa .....
13. Vieta .....
14. Datums .....
15. Paraksts .....
16. Šim paziņojumam pievienots to dokumentu saraksts, kas deponēti tipa apstiprinātājā iestādē, kura piešķir apstiprinājumu, un kurus var saņemt pēc pieprasījuma.

<sup>(1)</sup> Tās valsts pazīšanas numurs, kas piešķirusi/paplašinājusi/atteikusi/atsaukusi apstiprinājumu (skatīt apstiprinājuma noteikumus noteikumos).

<sup>(2)</sup> Lieko svītrot.



## 1.B PIELIKUMS

## PAZIŅOJUMS

(Maksimālais izmērs: A4 (210 × 297 mm))



izdevējs: iestādes nosaukums

.....

.....

.....

par <sup>(2)</sup>: apstiprinājuma piešķiršanu  
 apstiprinājuma paplašinājumu  
 apstiprinājuma atteikumu  
 apstiprinājuma atsaukumu  
 pilnīgu ražošanas izbeigšanu

stūres vadības ierīces tipam attiecībā uz vadītāja aizsargāšanu no stūres mehānisma trieciena gadījumā saskaņā ar Noteikumu Nr. 12 attiecīgo daļu.

Apstiprinājuma Nr.: ..... Paplašinājuma Nr.: .....

1. Stūres vadības ierīces tirdzniecības nosaukums vai preču zīme .....
2. Izgatavotāja nosaukums un adrese .....
3. Izgatavotāja pārstāvja (ja tāds ir) nosaukums un adrese .....
4. Transportlīdzekļa tips(-i), kuram(-iem) paredzēts uzstādīt vadības ierīci .....
5. Stūres vadības ierīces un to sastāvdaļu īss apraksts, kas sekmē vadītāja aizsargāšanu no stūres mehānisma trieciena gadījumā .....
6. Stūres vadības ierīce nodota apstiprināšanai (datums) .....
7. Par apstiprināšanas testu veikšanu atbildīgais tehniskais dienests .....
8. Minētā dienesta izsniegtā protokola datums .....
9. Minētā dienesta izsniegtā protokola numurs .....
10. Apstiprinājums piešķirts/atteikts/paplašināts/atsaukts <sup>(2)</sup> .....
11. Apstiprinājuma marķējuma atrašanās vieta uz stūres vadības ierīces .....
12. Vieta .....
13. Datums .....
14. Paraksts .....
15. Šim paziņojumam pievienots to dokumentu saraksts, kas deponēti tipa apstiprinātājā iestādē, kura piešķir apstiprinājumu, un kurus var saņemt pēc pieprasījuma.

<sup>(1)</sup> Tās valsts pazīšanas numurs, kas piešķirusi/paplašinājusi/atteikusi/atsaukusi apstiprinājumu (skatīt apstiprinājuma noteikumus).

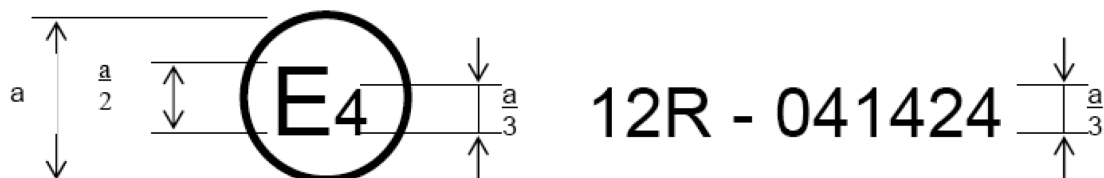
<sup>(2)</sup> Lieko svītrot.

## 2. PIELIKUMS

## APSTIPRINĀJUMA MARĶĒJUMU IZVIETOJUMS

## A paraugs

(skatīt šo noteikumu 4.2.4. punktu)

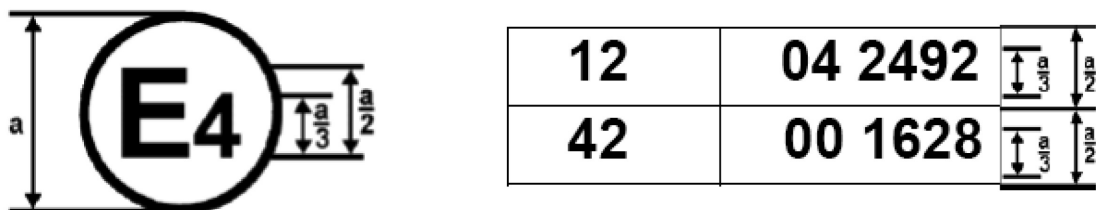


a = vismaz 8 mm

Iepriekš norādītais apstiprinājuma marķējums, kas piestiprināts transportlīdzeklim, norāda, ka transportlīdzekļa tips attiecībā uz vadītāja pasargāšanu no stūres mehānisma trieciena gadījumā ir apstiprināts Nīderlandē (E4) saskaņā ar Noteikumiem Nr. 12. Apstiprinājuma numurs norāda, ka apstiprinājums piešķirts atbilstoši prasībām Noteikumos Nr. 12, kas grozīti ar 04. grozījumu sēriju.

## B paraugs

(skatīt šo noteikumu 4.2.5. punktu)

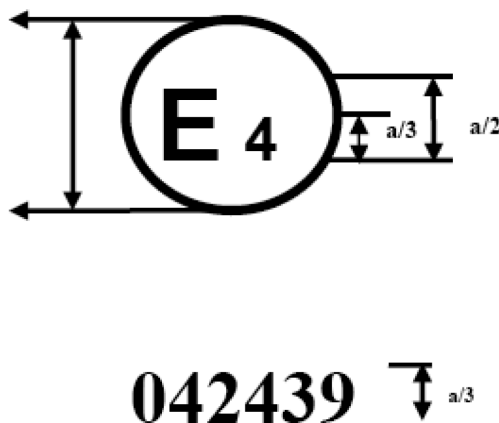


a = vismaz 8 mm.

Iepriekš norādītais apstiprinājuma marķējums, kas piestiprināts transportlīdzeklim, norāda, ka transportlīdzekļa tips ir apstiprināts Nīderlandē (E4) saskaņā ar Noteikumiem Nr. 12 un Nr. 42 <sup>(1)</sup>. Apstiprinājuma numuri norāda, ka laikā, kad piešķir attiecīgos apstiprinājumus, Noteikumi Nr. 12 jau bija grozīti ar 04. grozījumu sēriju, bet Noteikumi Nr. 42 – ar 00. grozījumu sēriju.

## C paraugs

(skatīt šo noteikumu 4.3.4. punktu)



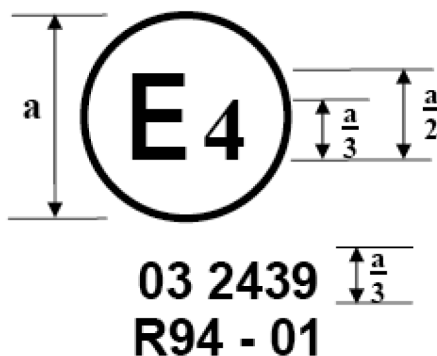
a = vismaz 8 mm

<sup>(1)</sup> Otrais noteikumu numurs ir tikai piemērs.

Iepriekš norādītais apstiprinājuma marķējums, kas piestiprināts stūres vadības ierīcei, norāda, ka stūres vadības ierīces tips attiecībā uz vadītāja pasargāšanu no stūres mehānisma trieciena gadījumā ir apstiprināts Nīderlandē (E4) saskaņā ar Noteikumu Nr. 12, kas grozīti ar 04. grozījumu sēriju, attiecīgo daļu.

D paraugs

(skatīt šo noteikumu 4.3.4.3. punktu)



a = vismaz 8 mm

Iepriekš norādītais apstiprinājuma marķējums, kas piestiprināts stūres vadības ierīcei, norāda, ka stūres vadības ierīces tips attiecībā uz vadītāja pasargāšanu no stūres mehānisma trieciena gadījumā ir apstiprināts Nīderlandē (E4) saskaņā ar Noteikumu Nr. 12, kas grozīti ar 03. grozījumu sēriju, 5.2.1. un/vai 5.3.1. punktu.

## 3. PIELIKUMS

## FRONTĀLĀ TRIECIENA TESTS PRET ŠĶĒRSLI

1. MĒRĶIS  
Šā testa mērķis ir pārbaudīt transportlīdzekļa atbilstību prasībām, kas noteiktas 5.1. punktā.
2. IEKĀRTAS, PROCEDŪRA UN MĒRINSTRUMENTI
  - 2.1. Testēšanas vieta  
Testēšanas zona ir pietiekami liela, lai tajā izvietotu ieskrējiena ceļu, šķērslī un tehniskās iekārtas, kas vajadzīgas testam. Ceļa beigu posmam vismaz 5 m pirms šķēršļa jābūt horizontālam (ar slīpumu, kas ir mazāks par 3 %, mērot uz vienu metru ceļa garuma), plakanam un gludam.
  - 2.2. Šķērslis  
Šķērslis sastāv no dzelzsbetona bloka, kura platums priekšpusē ir vismaz 3 m un augstums vismaz 1,5 m. Šķēršļa biezums ir tāds, lai tā masa ir vismaz 70 metriskās tonnas. Priekšējā skaldne ir plakana, vertikāla un perpendikulāra pret ieskrējiena ceļa asi. Tas ir pārsegts ar  $20 \pm 2$  mm biezām saplākšņa plātnēm, kas ir labā stāvoklī. Starp šķērslī un saplākšņi var likt vismaz 25 mm biezas tērauda plāksnes konstrukciju. Var lietot šķērslī ar citiem raksturlielumiem, ja triecienvirsmas laukums ir lielāks par testējamā transportlīdzekļa frontālā trieciena laukumu un ja ar tādu šķērslī iegūst līdzvērtīgus rezultātus.
  - 2.3. Transportlīdzekļa dzinējspēks  
Trieciena brīdī transportlīdzekļi vairs nedrīkst vadīt ar jebkuru papildu stūres vai dzenošo ierīci. Tam jāsasniedz šķērslis, virzoties pa trajektoriju, kas perpendikulāra sienai, ar ko notiek sadursme: pieļaujamā maksimālā laterālā novirze starp transportlīdzekļa priekšas vertikālo viduslīniju un sadursmes sienas vertikālo viduslīniju ir  $\pm 30$  cm.
  - 2.4. Transportlīdzekļa stāvoklis
    - 2.4.1. Testa nolūkā transportlīdzekļi aprīko ar visām standarta sastāvdaļām un ierīcēm, kas ietilpst transportlīdzekļa pašmasā, vai arī tas ir tādā stāvoklī, lai atbilstu šai prasībai, ciktāl tā attiecas uz sastāvdaļām un ierīcēm, kuras attiecas uz pasažieru salonu, un visas darba kārtībā esoša transportlīdzekļa masas sadalījumu.  
  
Pēc izgatavotāja lūguma neatkarīgi no šo noteikumu 5.1. punkta testu var izdarīt ar uzstātiem manekeniem, ja tie nevienā brīdī netraucē stūres mehānisma kustību. Manekenu masu testa nolūkos neņem vērā.
    - 2.4.2. Ja transportlīdzekļi piedzen ar ārējiem līdzekļiem, tad degvielas padeves sistēmu vismaz līdz 90 % tās ietilpības piepilda ar neuzliesmojošu šķidrumu, kura blīvums ir no 0,7 līdz 1.  
  
Šī prasība neattiecas uz ūdeņraža degvielu.  
  
Visas pārējās sistēmas (bremžu šķidruma rezervuāri, radiators u. c.) var būt tukšas.
    - 2.4.3. Ja transportlīdzekļi piedzen ar transportlīdzekļa motoru, tad degvielas tvertni piepilda vismaz līdz 90 %. Visus pārējos rezervuārus piepilda pilnus.  
  
Izgatavotājam un tehniskajam dienestam vienojoties, ir atļauts mainīt degvielas sistēmu tā, lai varētu tikt izmantots atbilstošs degvielas daudzums motora vai elektroenerģijas pārveidošanas sistēmas palaišanai.  
  
Šādā gadījumā degvielas tvertni vismaz līdz 90 % tās ietilpības piepilda ar neuzliesmojošu šķidrumu, kura blīvums ir no 0,7 līdz 1.  
  
Šī prasība neattiecas uz ūdeņraža degvielas tvertnēm.
    - 2.4.4. Elektropiedziņas pielāgošana
      - 2.4.4.1. RESS ir tādā uzlādes stāvoklī, kas nodrošina piedziņas parastu darbību, kā to ieteicis izgatavotājs.
      - 2.4.4.2. Elektropiedziņu apgādā ar elektroenerģiju, darbinot vai nedarbinot oriģinālos elektroenerģijas avotus (piemēram, motora generatoru, RESS vai elektroenerģijas pārveidošanas sistēmu), tomēr:
        - 2.4.4.2.1. izgatavotājam un tehniskajam dienestam vienojoties, ir atļauts veikt testu neuzlādētu elektropiedziņas sistēmu vai neuzlādētām tās daļām, ja tas neietekmē rezultātus negatīvi. Elektropiedziņas daļām, kas nav uzlādētas, aizsardzību pret elektrošoku nodrošina ar fizisko aizsardzību vai izolācijas pretestību un sniedzot attiecīgos papildu pierādījumus;

- 2.4.4.2.2. ja ir pieejams automātiskais atvienotājs, pēc izgatavotāja pieprasījuma ir atļauts veikt testu ar automātisko atvienotāju ieslēgtā stāvoklī. Šajā gadījumā pierāda, ka automātiskais atvienotājs darbotos trieciena testa laikā. Tas ietver automātiskās aktivācijas signālu un galvanisku atvienošanu, ievērojot nosacījumus trieciena laikā.
- 2.4.5. Ja izgatavotājs to pieprasa, tehniskais dienests, kas atbildīgs par testu veikšanu, var atļaut izmantot to pašu transportlīdzekli, kas izmantots citos noteikumos noteiktos testos (ieskaitot testus, kas spēj ietekmēt tā uzbūvi), arī testos, kas paredzēti šajos noteikumos.
- 2.4.6. Regulējamu stūres ratu novieto normālā stāvoklī, ko norādījis izgatavotājs, vai, ja tādas norādes nav, rata regulēšanas diapazona(-u) robežu vidū.
- 2.5. Ātrums trieciena brīdī  
 Ātrums trieciena brīdī ir no 48,3 km/h (30 mph) līdz 53,1 km/h (33 mph). Tomēr, ja tests izdarīts ar lielāku trieciena ātrumu un transportlīdzeklis ir izturējis noteiktās prasības, tad testa rezultātus uzskata par apmierinošiem.
- 2.6. Mērinstrumenti  
 Ātrumu, kas minēts 2.5. punktā, reģistrē ar instrumentu, kura pareizība ir 1 % robežās.
3. REZULTĀTI
- 3.1. Lai noteiktu stūres vadības ierīces kustību atpakaļ un augšup, sadursmes brīdī reģistrē <sup>(1)</sup> izmaiņas attālumā starp stūres statņa (un vārpstas) augšgalu un transportlīdzekļa punktu, ko neietekmē trieciens; mēra horizontāli <sup>(2)</sup> un paralēli transportlīdzekļa garenvirziena asij, kā arī vertikāli un perpendikulāri minētajai asij. Par atpakaļ vērsto un augšup vērsto kustību uzskata šo izmaiņu lielāko reģistrēto vērtību.
- 3.2. Pēc testa transportlīdzekļa bojājumus apraksta rakstiskā protokolā; izdara vismaz vienu transportlīdzekļa fotouzņēmumu katrā no šīm projekcijām:
- 3.2.1. no sāniem (no labā un no kreisā sāna);
- 3.2.2. no priekšpusē;
- 3.2.3. no apakšas;
- 3.2.4. skarto zonu pasažieru salona iekšpusē.
4. KOREKCIJAS KOEFICIENTI
- 4.1. Apzīmējumi  
 V reģistrētais ātrums km/h;  
 m<sub>0</sub> prototipa masa šā pielikuma 2.4. punktā noteiktajā stāvoklī;  
 m<sub>1</sub> prototipa masa ar testa iekārtu;  
 D<sub>0</sub> izmaiņa attālumā, ko mēra trieciena brīdī, kā noteikts šā pielikuma 3.1. punktā;  
 D<sub>1</sub> izmaiņas attālumā, ko izmanto, lai noteiktu testa rezultātus;  
 $K_1 = \text{lielākā no vērtībām } \frac{(48,3)^2}{V} \text{ un } 0,83;$   
 $K_2 = \text{lielākā no vērtībām } \frac{m_0}{m_1} \text{ un } 0,8.$
- 4.2. Koriģēto izmaiņu D<sub>1</sub>, ko izmanto, lai pārbaudītu prototipa atbilstību šo noteikumu prasībām, aprēķina pēc šīs formulas:
- $$D_1 = D_0 \times K_1 \times K_2$$
- 4.3. Frontālā trieciena tests pret šķērslī nav jāizdara transportlīdzeklim, kurš ir identisks attiecīgajam prototipam attiecībā uz raksturlielumiem, kas norādīti šo noteikumu 2.2. punktā, bet kura masa m<sub>1</sub> ir lielāka par m<sub>0</sub>, ja m<sub>1</sub> nepārsniedz 1,25 m<sub>0</sub> un ja koriģētā izmaiņa D<sub>2</sub>, ko iegūst no izmaiņas D<sub>1</sub> pēc formulas  $D_2 = \frac{m_1 \times D_1}{m_0}$ , ir tāda, kas liecina par to, ka jaunais transportlīdzeklis joprojām atbilst prasībām, kuras noteiktas šo noteikumu 5. punktā.

<sup>(1)</sup> Šo reģistrāciju var aizstāt ar maksimumu mērījumiem.

<sup>(2)</sup> "Horizontāli" nozīmē attiecībā uz pasažieru salonu, kad transportlīdzeklis ir nekustīgs pirms testa, nevis transportlīdzekļa pārvietošanās laikā telpā attiecībā pret zemi, un "vertikāli" nozīmē perpendikulāri pret horizontāli un augšup.

5. EKVIVALENTĀS PROCEDŪRAS

- 5.1. Pēc apstiprinātājas iestādes izvēles ir pieļaujami alternatīvi testi, ja var pierādīt to līdzvērtību. Apstiprinājuma dokumentācijai pievieno protokolu, kurā aprakstīta izmantotā metode un iegūtie rezultāti vai pamatojums, kāpēc tests nav izdarīts.
- 5.2. Par alternatīvās metodes līdzvērtības pierādīšanu atbild izgatavotājs, kas vēlas šādu metodi izmantot, vai tā pārstāvis.
-

## 4. PIELIKUMS

## TESTS AR MANEKENU

## 1. MĒRĶIS

Šā testa mērķis ir pārbaudīt transportlīdzekļa atbilstību prasībām, kas noteiktas šo noteikumu 5.2. punktā.

## 2. IEKĀRTAS, PROCEDŪRAS UN MĒRINSTRUMENTI

## 2.1. Stūres vadības ierīces uzstādīšana

## 2.1.1. Vadības ierīci uzstāda transportlīdzekļa priekšdaļā, šķērsām šķēlot virsbūvi priekšējo sēdekļu līmenī un, iespējams, noņemot jumtu, priekšējo stiklu un durvis. Šo daļu izmēģinājumu standā stingri nostiprina, lai manekena trieciena ietekmē tā nekustas.

Vadības ierīces uzstādījuma leņķa pieļaide ir  $\pm 2$  grādi no nominālā leņķa.

## 2.1.2. Tomēr pēc izgatavotāja lūguma un ar tehniskā dienesta piekrišanu stūres vadības ierīci var uzstādīt uz rāmja, modeļējot stūres mehānisma uzstādīšanu, ja "rāmja un stūres mehānisma" blokam salīdzinājumā ar īstu "virsbūves priekšdaļu un stūres mehānismu" ir:

## 2.1.2.1. tāds pats ģeometriskais izvietojums; un

## 2.1.2.2. lielāka stingrība.

## 2.1.3. Stūres vadības ierīces uzstādīšana, lai apstiprinātu tikai stūres vadības ierīci. Stūres vadības ierīci testē pilnā komplektējumā ar apdari. Starp stūres vadības ierīci un izmēģinājuma standu jābūt vismaz 100 mm brīvai telpai. Stūres vārpstu stingri piestiprina izmēģinājumu standam, lai stūres vārpsta, saņemot triecienu, neizkustas (skatīt 5. pielikuma 1. attēlu).

## 2.2. Stūres mehānisma uzstādīšana testiem

## 2.2.1. Pirmajā testā stūres vadības ierīci pagriež tā, lai tās stingrākais spieķis ir perpendikulāri punktam, kurā saskaras ar manekenu; ja stūres vadības ierīce ir stūres rats, tad testu atkārtoti, kad stūres rata lokanākā daļa ir perpendikulāri pret šo saskares punktu. Regulējamās stūres vadības ierīces gadījumā abos testos stūres rats jānovieto normālā stāvoklī, ko norādījis izgatavotājs, vai, ja tādas norādes nav, rata regulēšanas diapazona(-u) robežu vidū.

## 2.2.2. Ja transportlīdzeklis ir aprīkots ar ierīci stūres rata slīpuma un stāvokļa regulēšanai, tad testu izdara, kad stūres rats ir normālajā lietošanas stāvoklī, ko norādījis izgatavotājs un ko laboratorija uzskata par raksturīgu attiecībā uz enerģijas absorbciju.

## 2.2.3. Ja stūres vadības ierīce ir aprīkota ar stūres drošības spilvenu, tad testu izdara ar piepūstu drošības spilvenu. Pēc izgatavotāja lūguma un ar tehniskā dienesta piekrišanu testu var izdarīt ar nepiepūstu drošības spilvenu.

## 2.3. Manekens

Manekena forma, izmēri, masa un raksturlielumi ir norādīti šā pielikuma papildinājumā.

## 2.3.1. Attiecībā uz manekena mehāniskajām īpašībām ir šādas papildu neobligātas norādes:

a) sloģošanas ātrums stingruma mērījuma laikā:  $250 \pm 50$  mm/min;

b) smaguma centrs:  $551,2 \pm 6$  mm no manekena augšas;

c) šķērsass inerces moments caur smaguma centru:

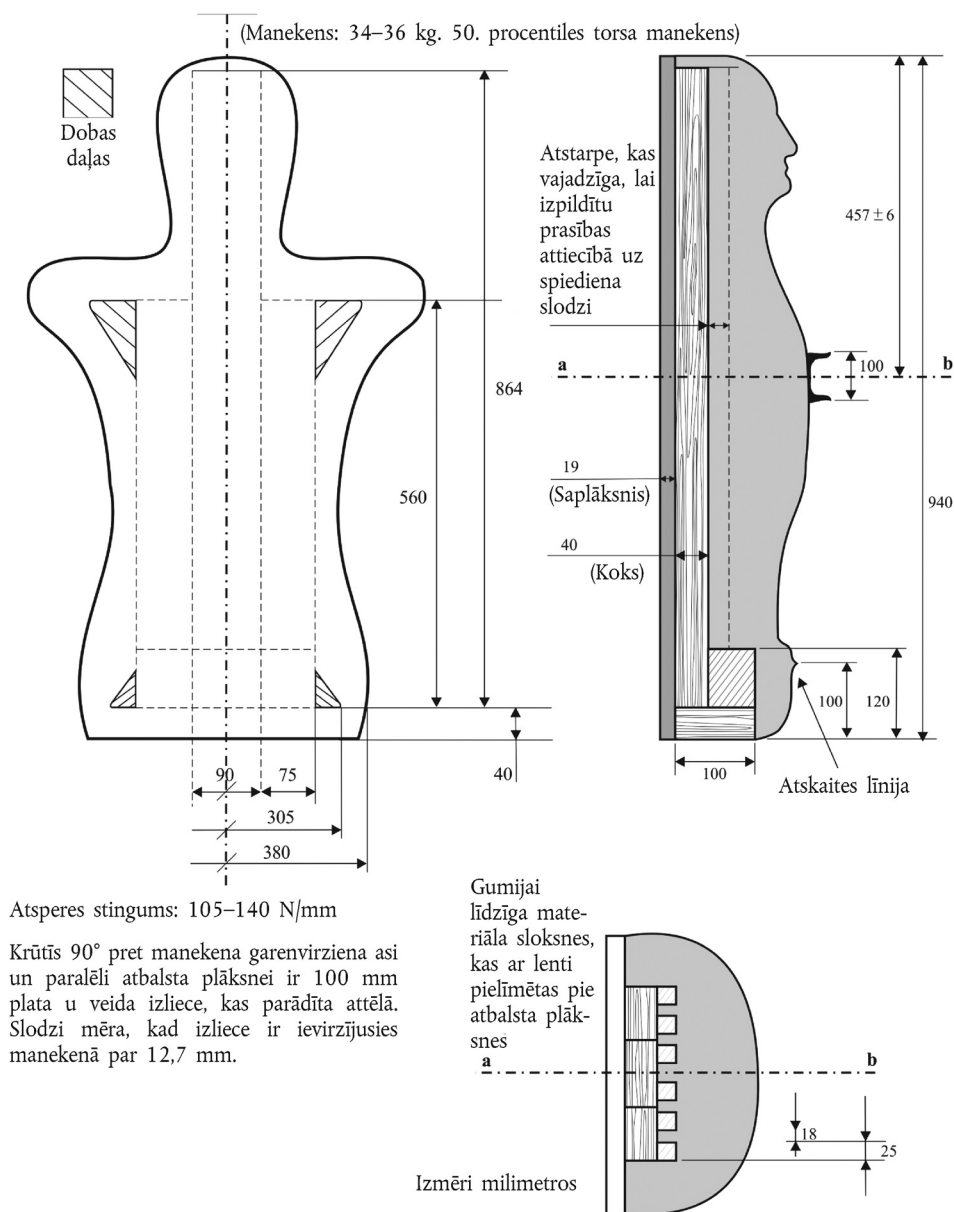
$$2,26 \pm 0,23 \text{ kg} \times \text{m}^2.$$

- 2.4. Spēku mērīšana
- 2.4.1. Mēra maksimālo spēku, kas darbojas horizontāli un paralēli transportlīdzekļa garenvirziena asij un ko uz manekenu rada trieciens pret stūres vadības ierīci.
- 2.4.2. Šo spēku var mērīt tieši vai netieši vai aprēķināt pēc testā reģistrētajām mērījumu vērtībām.
- 2.5. Manekena virzīšana uz priekšu
- 2.5.1. Var izmantot jebkuru manekena virzīšanas uz priekšu paņēmieni ar noteikumu, ka tad, kad manekens atdurās pret stūres vadības ierīci, tam nav nekāda savienojuma ar piedziņas ierīci. Manekenam jāatdurās pret vadības ierīci pēc tam, kad tas ir pārvietojies pa aptuveni taisnu trajektoriju, kas ir paralēla transportlīdzekļa garenvirziena asij.
- 2.5.2. Manekena H punktu, kas norādīts ar īpašu marķējumu, noregulē tā, lai pirms trieciena tas atrodas horizontālajā plaknē, kurā atrodas R punkts, ko norādījis transportlīdzekļa izgatavotājs.
- 2.6. Ātrums
- Manekenam jāatdurās pret stūres vadības ierīci ar ātrumu  $24,1 \text{ km/h} + 1,2$  ( $15 \text{ mph} + 0,8$ ). Tomēr, ja tests izdarīts ar lielāku trieciena ātrumu un vadības ierīce ir izturējusi noteiktās prasības, tad testa rezultātus uzskata par apmierinošiem.
- 2.7. Mērinstrumenti
- 2.7.1. Instrumentiem, ar ko reģistrē šo noteikumu 5.2. punktā minētos parametrus, jānodrošina šāda mērījumu pareizība:
- 2.7.1.1. manekena ātrums: 2 % robežās;
- 2.7.1.2. laika reģistrēšana: 1/1 000 sekundes robežās;
- 2.7.1.3. trieciena sākums (nulles punkts) manekena un stūres vadības ierīces saskares pirmajā brīdī jānosaka ierakstos un filmās, ko izmanto, izvērtējot testa rezultātus.
- 2.7.1.4. Spēka mērīšana
- Instrumentiem jāatbilst ISO 6487:1987, ja šajos noteikumos nav norādīts citādi.
- 2.7.1.4.1. Ar stūres iekārtai uzstādītiem slodzes devējiem
- Kanāla amplitūdas klase ir 1 960 daN (2 000 kg), un kanāla frekvences klase ir 600 Hz.
- 2.7.1.4.2. Ja manekenam uzstāda akselerometrus vai slodzes devējus: tad divus vienvirziena akselerometrus liek simetriski šķērsplaknē, kurā atrodas manekena smaguma centrs. Kanāla amplitūdas klasei jābūt 60 g, un kanāla frekvences klasei – 180 Hz. Var izmantot citas metodes, kas attiecas uz akselerometru skaitu un novietojumu, piemēram, smaguma centrā sadalot testa iekārtu atsevišķās daļās un akselerometrus novietojot paātrinājuma mērīšanai horizontāli un paralēli transportlīdzekļa garenvirziena asij.
- Kopējais spēks ir spēks, kas atbilst aprēķināto vai atbilstīgi katrai manekena daļai tieši izmērīto spēku summas maksimumam.
- 2.8. Apkārtējā temperatūra: stabilizēta  $20^\circ\text{C} \pm 5^\circ\text{C}$  robežās.
3. REZULTĀTI
- 3.1. Pēc testa stūres mehānisma bojājumus novērtē un apraksta rakstiskā protokolā; izdara vismaz vienu stūres vadības ierīces / stūres statņa / mērinstrumentu paneļa zonas fotouzņēmumu sānskatā un pretskatā.
- 3.2. Spēka maksimālo vērtību izmēra vai aprēķina, kā norādīts 2.4. punktā.



## Papildinājums

## Manekens



## 5. PIELIKUMS

## TESTS AR BELZNI

## 1. MĒRĶIS

Šā testa mērķis ir pārbaudīt stūres vadības ierīces atbilstību prasībām, kas noteiktas šo noteikumu 5.3. punktā.

## 2. IEKĀRTAS, PROCEDŪRAS UN MĒRINSTRUMENTI

## 2.1. Vispārīgi norādījumi

## 2.1.1. Stūres vadības ierīci testē pilnā komplektējumā ar apdari.

2.1.2. Ja stūres vadības ierīce ir aprīkota ar stūres drošības spilvenu, tad testu izdara ar piepūstu drošības spilvenu. Pēc izgatavotāja lūguma un ar tehniskā dienesta piekrišanu testu var izdarīt ar nepiepūstu drošības spilvenu.

2.2. Stūres vadības ierīces uzstādīšana, ja stūres vadības ierīces apstiprinājums attiecas uz transportlīdzekļa apstiprinājumu.

2.2.1. Vadības ierīci uzstāda transportlīdzekļa priekšdaļā, šķērsām šķēlot virsbūvi priekšējo sēdekļu līmenī un, iespējams, noņemot jumtu, priekšējo stiklu un durvis.

Šo daļu izmēģinājumu standā stingri nostiprina, lai belžņa trieciena ietekmē tā nekustas.

Vadības ierīces uzstādījuma leņķa pielāde ir  $\pm 2$  grādi no nominālā leņķa.

2.2.2. Tomēr pēc izgatavotāja lūguma un ar tehniskā dienesta piekrišanu stūres vadības ierīci var uzstādīt uz rāmja, modelējot stūres mehānisma uzstādīšanu, ja "rāmja un stūres mehānisma" blokam salīdzinājumā ar īstu "virsbūves priekšdaļu un stūres mehānismu" ir:

2.2.2.1. tāds pats ģeometriskais izvietojums; un

2.2.2.2. lielāka stingrība.

## 2.3. Stūres vadības ierīces uzstādīšana, lai apstiprinātu tikai stūres vadības ierīci

Stūres vadības ierīci testē pilnā komplektējumā ar apdari. Starp stūres vadības ierīci un izmēģinājuma standu jābūt vismaz 100 mm brīvai telpai. Stūres vārpstu stingri piestiprina izmēģinājumu standam, lai stūres vārpsta, saņemot triecieni, neizkustas (skatīt 1. attēlu).

2.3.1. Tomēr pēc izgatavotāja lūguma testu var izdarīt saskaņā ar nosacījumiem, kas norādīti 2.2. punktā. Tādā gadījumā apstiprinājums attiecas tikai uz uzstādījumu norādītā tipa(-u) transportlīdzekļos.

## 3. TESTA IEKĀRTA

3.1. Šī iekārta sastāv no pilnīgi vadāma lineāra triecienelementa, kas ir stingrs un sver 6,8 kg. Tā trieciena virsmai ir puslodes forma ar diametru 165 mm.

3.2. Belznis jāaprīko ar diviem akselerometriem, kas spēj mērīt vērtības trieciena virzienā.

## 3.3. Mērinstrumenti

3.3.1. Mērinstrumentiem jāatbilst ISO 6487:1987. Turklāt tiem ir šādi raksturlielumi:

## 3.3.2. Paātrinājums

Kanāla amplitūdas klase: 150 g CAC

Kanāla frekvences klase: 600 Hz CFC.

## 3.3.3. Ātrums

Pareizība  $\pm 1$  % robežās.

### 3.3.4. Laika reģistrēšana

Instrumentiem jānodrošina darbības reģistrēšana visu tās norises laiku un nolasījumi ar pareizību līdz vienai sekundes tūkstošdaļai. Trieciena sākumu triecienelementa un stūres vadības ierīces saskares pirmajā brīdī reģistrē ierakstos, ko izmanto, izvērtējot testa rezultātus.

## 4. TESTA PROCEDŪRA

4.1. Stūres vadības ierīces plakni nostāda perpendikulāri trieciena virzienam.

4.2. Triecieni dod ne vairāk kā četros un ne mazāk kā trijos katra tipa stūres vadības ierīces rata stāvokļos. Katrā triecienā izmanto jaunu stūres vadības ierīci. Secīgos triecienos triecienelementa aksiālajai asij jāsakrīt ar vienu no šiem punktiem:

4.2.1. stūres vadības ierīces pastiprinājuma centru;

4.2.2. stingrākā vai vislabāk nostiprinātā spieķa savienojumu ar stūres vadības ierīces apmales iekšējo malu;

4.2.3. tā stūres vadības ierīces apmales īsākā nenostiprinātā/nebalstītā loka viduspunktu, kurā nav spieķa, ja ir sitiens ar belzni;

4.2.4. pēc tipa apstiprinātās iestādes izvēles stūres vadības ierīces “sliktākā gadījuma” pozīciju.

4.3. Triecienelementam jāatduras pret stūres vadības ierīci ar ātrumu 24,1 km/h; šo ātrumu sasniedz ar piedziņas enerģiju vien vai izmantojot papildu piedziņas ierīci.

## 5. REZULTĀTI

5.1. Pēc iepriekš aprakstītajām procedūrām izdarītajos testos par triecienelementa palēninājuma ātrumu uzskata abu deselerometru nolasījumu sinhrono vidējo vērtību.

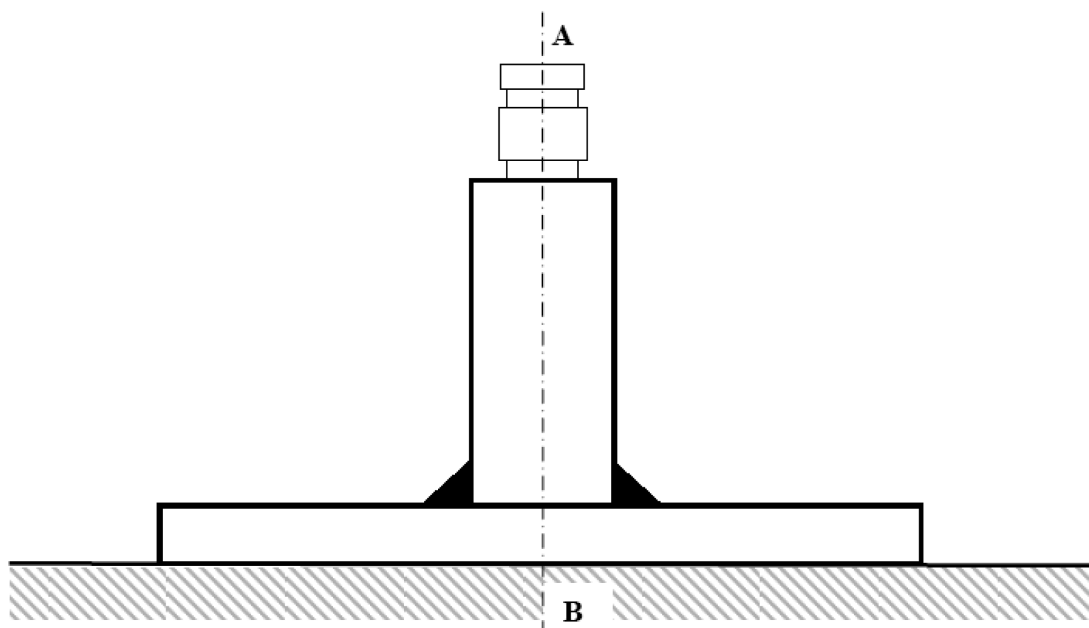
## 6. EKVIVALENTAS PROCEDŪRAS

6.1. Pēc tipa apstiprinātās iestādes izvēles ir pieļaujami alternatīvi testi, ja var pierādīt to līdzvērtību. Tādā gadījumā apstiprinājuma dokumentācijai pievieno protokolu, kurā aprakstītas izmantotās metodes un iegūtie rezultāti.

6.2. Par alternatīvās metodes līdzvērtības pierādīšanu atbild izgatavotājs, kas vēlas šādu metodi izmantot, vai tā pārstāvis.

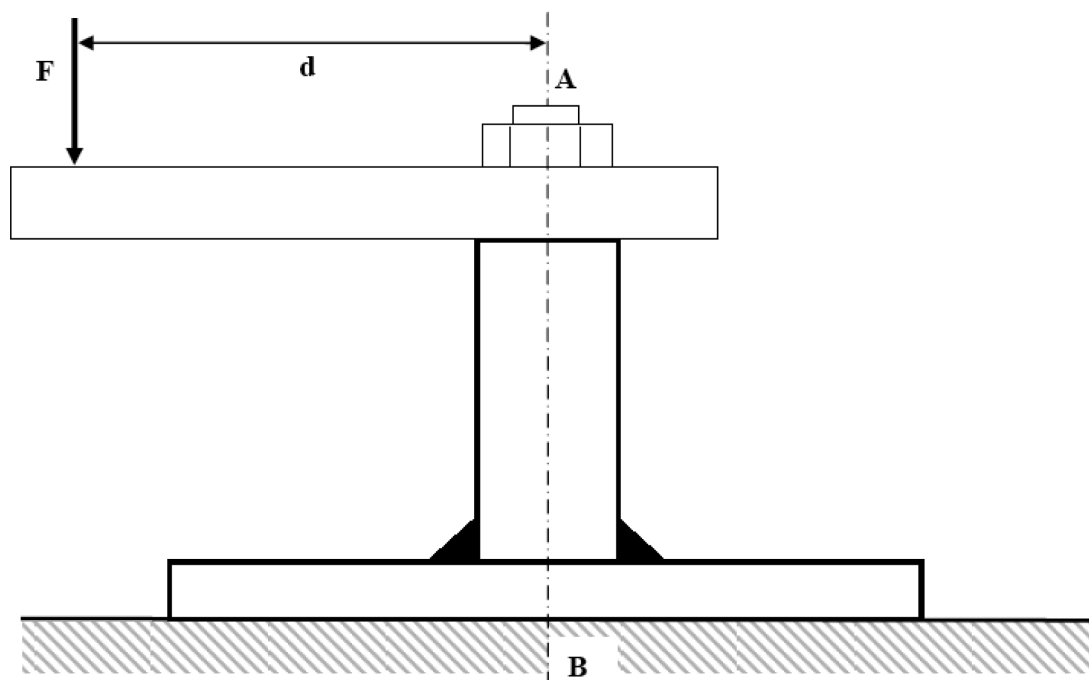
1.a attēls

### Testēšanas iestatīšana



1.b attēls

Iestatītas testēšanas stingrības noteikšana

 $F = 800 \text{ daN}$ ;  $D = 0,2 \text{ m}$ .

Ar 800 daN slodzi, kas dod 160 mdaN spēkpāri B punktā, A punkta pārvietojumam jebkurā virzienā jābūt mazākam par 2 mm.

## 6. PIELIKUMS

**H PUNKTA UN FAKTISKĀ RUMPJA LEŅĶA NOTEIKŠANAS PROCEDŪRA MEHĀNISKO TRANSPORTLĪDZEKĻU SĒDVIETĀM <sup>(1)</sup>***1. papildinājums***Telpiskās H punkta ierīces apraksts <sup>(1)</sup>***2. papildinājums***Telpiskā atskaites sistēma <sup>(1)</sup>***3. papildinājums***Atskaites dati par sēdvietām <sup>(1)</sup>**

<sup>(1)</sup> Procedūra ir aprakstīta Konsolidētās rezolūcijas par transportlīdzekļu konstrukciju (R.E.3) (dokuments ECE/TRANS/WP.29/78/Rev.2) 1. pielikumā.

## 7. PIELIKUMS

**TESTĒŠANAS PROCEDŪRAS PERSONU AIZSARDZĪBAI, KURAS ATRODAS TRANSPORTLĪDZEKLĪ, KAS DARBOJAS AR AUGSTSPRIEGUMA ELEKTRISKO STRĀVU, UN AIZSARDZĪBAI PRET ELEKTROLĪTA NOPLŪDI**

Šajā pielikumā aprakstītas testēšanas procedūras, lai pierādītu atbilstību 5.5. punkta elektrodrošības prasībām. Piemēram, megommetra vai osciloskopa mērījumi ir pienācīga alternatīva turpmāk izklāstītajai procedūrai izolācijas pretestības mērīšanai. Šajā gadījumā var būt nepieciešams deaktivizēt iebūvēto izolācijas pretestības monitoringa sistēmu.

Pirms transportlīdzekļa trieciena testa veikšanas augstsprieguma kopnes spriegumu ( $V_b$ ) (skatīt 1. attēlu) mēra un reģistrē, lai apstiprinātu, ka tas ir transportlīdzekļa darba spriegumā, kā noteicis transportlīdzekļa izgatavotājs.

## 1. TESTA SAGATAVOŠANA UN IEKĀRTAS

Ja izmanto augstsprieguma atvienotāja funkciju, mērījumus veic no abām ierīces pusēm, ar ko veic atvienotāja funkciju.

Tomēr, ja augstsprieguma atvienotājs ir integrēts RESS vai enerģijas pārveidošanas sistēmā un RESS augstsprieguma kopne vai enerģijas pārveidošanas sistēma ir aizsargāta saskaņā ar aizsardzību IPXXB, pēc trieciena testa mērījumus var veikt tikai starp ierīci, ar ko veic atvienotāja funkciju, un elektriskajām slodzēm.

Šajā testā izmantotais voltmētrs mēra līdzstrāvas vērtības, un tā iekšējā pretestība ir vismaz 10 MΩ.

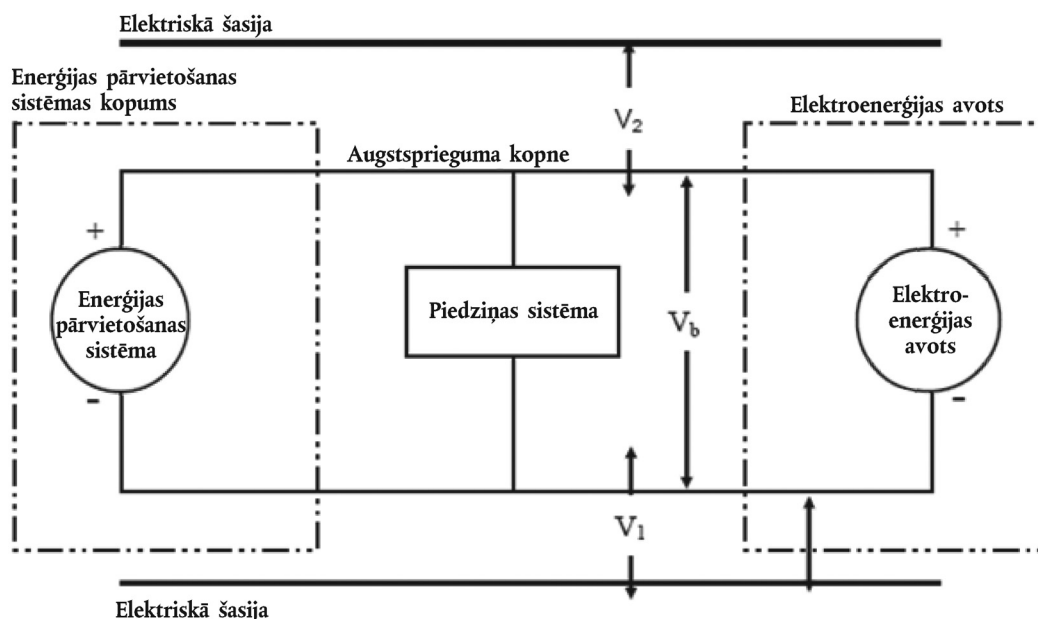
## 2. JA MĒRA SPRIEGUMU, VAR IZMANTOT ŠĀDUS NORĀDĪJUMUS

Pēc trieciena testa nosaka augstsprieguma kopnes spriegumus ( $V_b$ ,  $V_1$ ,  $V_2$ ) (skatīt 1. attēlu).

Sprieguma mērījumus veic ne agrāk kā 5 sekundes, tomēr ne vēlāk kā 60 sekundes pēc trieciena.

Šo procedūru nepiemēro, ja testēšanu veic saskaņā ar nosacījumu, ka elektropiedziņa nav uzlādēta.

1. attēls

 $V_b$ ,  $V_1$ ,  $V_2$  mērījumi

## 3. NOVĒRTĒJUMA PROCEDŪRU ZEMAI ELEKTROENERĢIJAI

Pirms trieciena slēdzis  $S_1$  un zināmais izlādes rezistors  $R_e$  ir paralēli savienoti ar attiecīgo kapacitāti (skatīt 2. attēlu).

Ne agrāk kā 5 sekundes un ne vēlāk kā 60 sekundes pēc trieciena slēdzi  $S_1$  izslēdz, kamēr mēra un reģistrē spriegumu  $V_b$  un strāvu  $I_e$ . Laika gaitā sprieguma  $V_b$  un strāvas  $I_e$  produktu integrē, sākot no brīža, kad slēdzis  $S_1$  ir izslēgts ( $t_c$ ), kamēr spriegums  $V_b$  samazinās zem robežvērtības 60 V (līdzstrāva) ( $t_h$ ). Iegūtā integrācija atbilst kopējai enerģijai (TE) dzoulos.

$$a) TE = \int_{t_c}^{t_h} V_b \times I_e dt$$

Ja  $V_b$  mēra brīdī no 5 līdz 60 sekundēm pēc trieciena un X-kondensatoru ( $C_x$ ) kapacitāti ir norādījis izgatavotājs, kopējo enerģiju (TE) aprēķina, izmantojot šādu formulu:

$$b) TE = 0,5 \times C_x \times (V_b^2 - 3\,600)$$

Ja  $V_1$  un  $V_2$  (skatīt 1. attēlu) mēra brīdī no 5 līdz 60 sekundēm pēc trieciena un Y-kondensatoru ( $C_{y1}$ ,  $C_{y2}$ ) kapacitātes ir norādījis izgatavotājs, kopējo enerģiju ( $TE_{y1}$ ,  $TE_{y2}$ ) aprēķina, izmantojot šādu formulu:

$$c) TE_{y1} = 0,5 \times C_{y1} \times (V_1^2 - 3\,600)$$

$$TE_{y2} = 0,5 \times C_{y2} \times (V_2^2 - 3\,600)$$

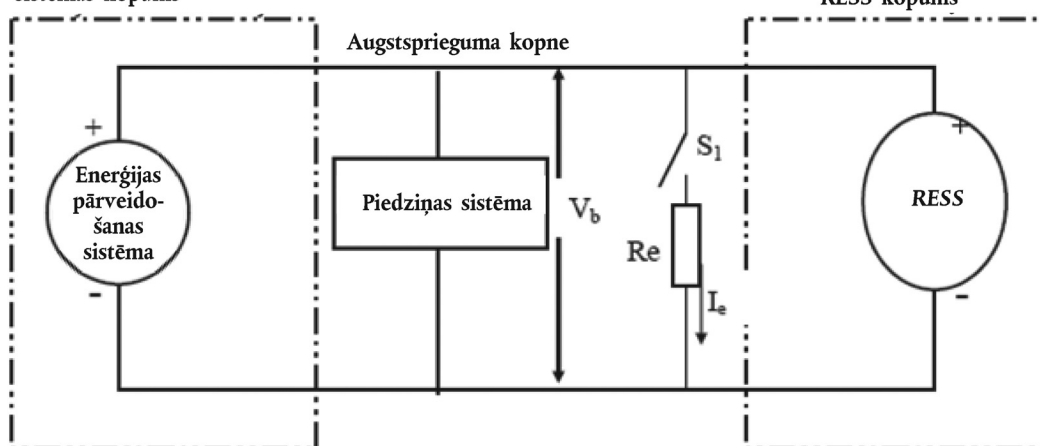
Šo procedūru nepiemēro, ja testēšanu veic saskaņā ar nosacījumu, ka elektropiedziņa nav uzlādēta.

2. attēls

Piemēram, augstsprieguma kopnes X-kondensatoros uzglabātās enerģijas mērījumi

Elektriskā šasija

Enerģijas pārvietošanas  
sistēmas kopums



Elektriskā šasija

## 4. FIZISKĀ AIZSARDZĪBA

Pēc transportlīdzekļa trieciena testa visas daļas, kas nosegtas ar augstsprieguma sastāvdaļām, neizmantojot instrumentus, atver, izjauc vai noņem. Visas pārējās nosedzošās daļas uzskata par fizisko aizsardzību.

Papildinājuma 1. attēlā minēto dalīto testēšanas pirkstu elektrodrošības novērtējuma vajadzībām ievieto visos fiziskās aizsardzības caurumos vai atvērumos ar testa spēku  $10\text{ N} \pm 10\%$ . Ja dalītais testēšanas pirksts daļēji vai pilnībā iekļūst fiziskajā aizsardzībā, dalīto testēšanas pirkstu novieto katrā pozīcijā, kā noteikts turpmāk.

Uzsākot no taisnas pozīcijas, abas testēšanas pirksta daļas progresīvi griež leņķī līdz 90 grādiem attiecībā pret piegulošo pirksta griezumu un novieto visās iespējamajās pozīcijās.

Iekšējos aizsegus uzskata par daļu no korpusa.

Ja vajadzīgs, barošanas zemspriegumu (ne mazāk par 40 V un ne vairāk par 50 V) savieno virknes slēgumā ar piemērotu spuldzi starp dalīto testēšanas pirkstu un aktīvajām daļām elektrodrošības aizsegā vai korpusā.

#### 4.1. Pieņemšanas nosacījumi

Uzskata, ka 5.5.1.3. punkta prasības ir izpildītas, ja papildinājuma 1. attēlā aprakstītais dalītais testēšanas pirksts nesaskaras ar augstsprieguma aktīvajām daļām.

Vajadzības gadījumā var izmantot spoguļi vai fibroskopu, lai pārbaudītu, vai dalītais testēšanas pirksts pieskaras augstsprieguma kopnēm.

Ja šī prasība tiek pārbaudīta ar signāla ķēdes palīdzību starp dalīto testēšanas pirkstu un augstsprieguma aktīvajām daļām, spuldze nedrīkst iedegties.

#### 5. IZOLĀCIJAS PRETESTĪBA

Izolācijas pretestību starp augstsprieguma kopni un elektrisko šasiju var pierādīt, izmantojot mērījumus vai aprēķinu un mērījumu kombināciju.

Ja izolācijas pretestību pierāda ar mērījumiem, izmanto šādus norādījumus.

Mēra un reģistrē spriegumu ( $V_b$ ) starp mīnusa un plusa augstsprieguma kopnes daļu (skatīt 1. attēlu).

Mēra un reģistrē spriegumu ( $V_1$ ) starp augstsprieguma kopni (mīnuss) un elektrisko šasiju (skatīt 1. attēlu).

Mēra un reģistrē spriegumu ( $V_2$ ) starp augstsprieguma kopni (pluss) un elektrisko šasiju (skatīt 1. attēlu).

Ja  $V_1$  ir lielāks par vai vienāds ar  $V_2$ , piemēro standarta zināmo pretestību ( $R_o$ ) starp augstsprieguma kopni (mīnuss) un elektrisko šasiju. Kad  $R_o$  ieslēgts, mēra spriegumu ( $V_1'$ ) starp augstsprieguma kopni (mīnuss) un transportlīdzekļa elektrisko šasiju (skatīt 3. attēlu). Aprēķina izolācijas pretestību ( $R_i$ ), izmantojot turpmāk minēto formulu.

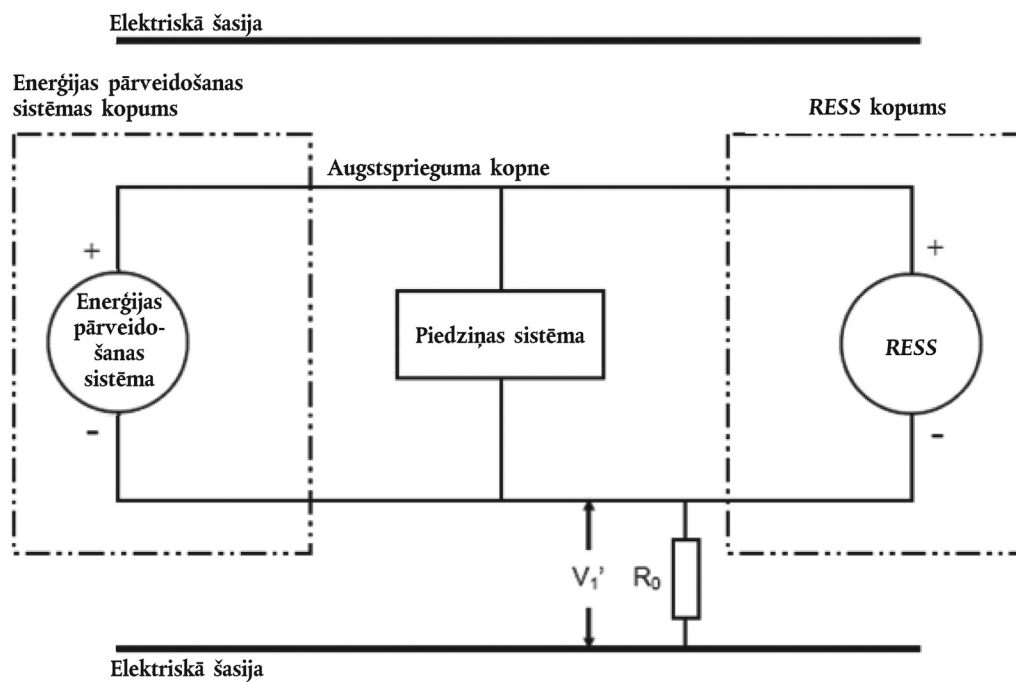
$$R_i = R_o \times (V_b/V_1' - V_b/V_1) \text{ vai } R_i = R_o \times V_b \times (1/V_1' - 1/V_1)$$

Dala rezultātu  $R_i$ , kas ir elektroizolācijas pretestība ( $\Omega$ ), ar augstsprieguma kopnes darba spriegumu voltos (V).

$$R_i (\Omega/V) = R_i (\Omega)/\text{darba spriegums (V)}$$



## 3. attēls

 $V_1'$  mērīšana

Ja  $V_2$  ir lielāks par vai vienāds ar  $V_1$ , ieslēdz standarta zināmo pretestību ( $R_0$ ) starp augstsprieguma kopni (pluss) un elektrisko šasiju. Kad  $R_0$  ieslēgts, mēra spriegumu ( $V_2'$ ) starp plusa augstsprieguma kopni un elektrisko šasiju (skatīt 4. attēlu).

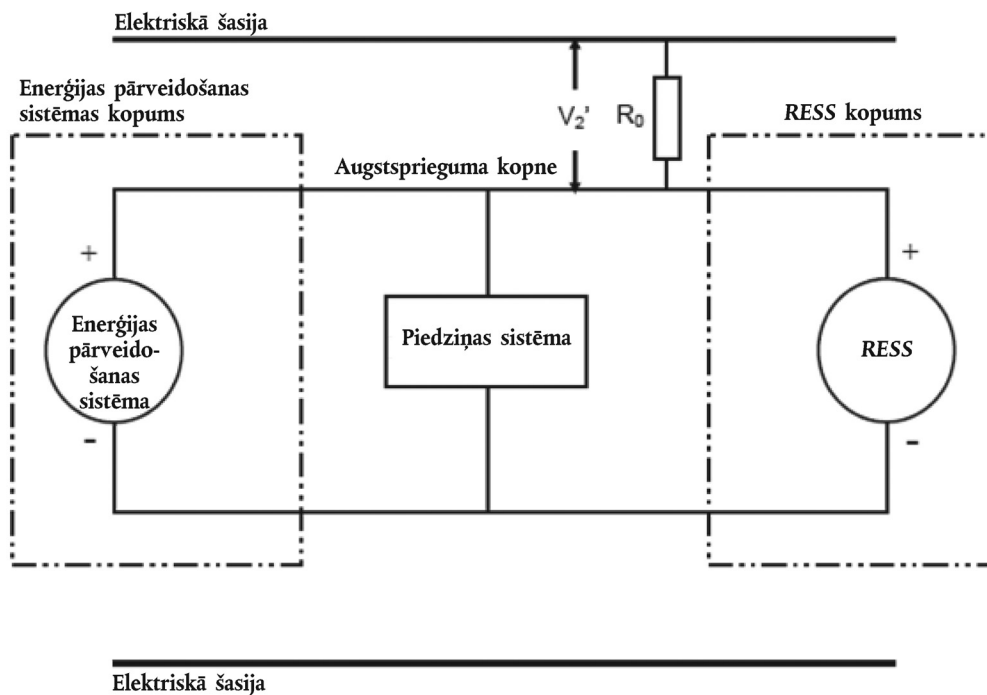
Aprēķina izolācijas pretestību ( $R_i$ ), izmantojot turpmāk minēto formulu.

$$R_i = R_0 \times (V_b/V_2' - V_b/V_2) \text{ vai } R_i = R_0 \times V_b \times (1/V_2' - 1/V_2)$$

Dala rezultātu  $R_i$ , kas ir elektroizolācijas pretestība ( $\Omega$ ), ar augstsprieguma kopnes darba spriegumu voltos (V).

$$R_i (\Omega/V) = R_i (\Omega)/\text{darba spriegums (V)}$$

## 4. attēls

 $V_2'$  mērišana

*Piezīme.* Standarta zināmā pretestība  $R_0$  (norādīta  $\Omega$ ) ir minimālās paredzētās izolācijas pretestības vērtības (norādīta  $\Omega/V$ ) reizinājums ar transportlīdzekļa darba spriegumu ( $V$ )  $\pm 20\%$ .  $R_0$  nav precīzi jāatbilst šai vērtībai, jo vienādojumi ir derīgi visiem  $R_0$ ; tomēr  $R_0$  vērtība šajā diapazonā ir labs risinājums sprieguma mērījumiem.

## 6. ELEKTROLĪTA NOPLŪDE

Vajadzības gadījumā nodrošina fiziskās aizsardzības pārklājumu, lai apstiprinātu elektrolīta noplūdes no RESS pēc trieciena testa.

Ja izgatavotājs nenodrošina līdzekļus dažādu šķidrumu noplūžu nošķiršanai, visas noplūdes uzskata par elektrolīta noplūdēm.

## 7. RESS NOVIETOJUMA SAGLABĀŠANA

Atbilstību nosaka, veicot vizuālu pārbaudi.



Saskaņā ar starptautisko publisko tiesību normām juridisks spēks ir tikai ANO EEK dokumentu oriģināliem. Šo noteikumu statuss un spēkā stāšanās datums jāpārbauda ANO EEK statusa dokumenta TRANS/WP.29/343 jaunākajā redakcijā, kas pieejama tīmekļa vietnē:  
<http://www.unece.org/trans/main/wp29/wp29wgs/wp29gen/wp29fdocsts.html>

**2013. gada grozījumi Apvienoto Nāciju Organizācijas Eiropas Ekonomikas komisijas (ANO EEK) Noteikumos Nr. 58 – Vienoti noteikumi par apstiprinājumiem:**

**I. pakalējam drošības konstrukcijām (PDK)**

**II. transportlīdzekļiem attiecībā uz apstiprināta tipa pakalējās drošības konstrukcijas uzstādīšanu**

**III. transportlīdzekļiem attiecībā uz to pakalējās daļas drošību (PDD)**

Noteikumu Nr. 58 grozījumi publicēti OV L 232, 30.8.2008.

Ar visiem grozījumiem līdz

02. grozījumu sērijas 1. papildinājumam, kas stājas spēkā 2012. gada 26. jūlijā

1. labojumam noteikumu 2. pārskatītās redakcijas 1. grozījumos, kas stājas spēkā 2012. gada 26. jūlijā

02. grozījumu sērijas 2. papildinājumam, kas stājas spēkā 2012. gada 18. novembrī

02. grozījumu sērijas 3. papildinājumam, kas stājas spēkā 2013. gada 15. jūlijā

**Grozījumi noteikumu pamattekstā**

Noteikumu 1.1.1. punktu groza šādi:

“1.1.1. I DAĻA: pakalējam drošības konstrukcijām (PDK), kuras paredzēts uzstādīt M, N un O kategorijas transportlīdzekļiem <sup>(1)</sup>;

Noteikumu 1.1.2. punktu groza šādi:

“1.1.2. II DAĻA: tādu PDK uzstādīšanu M, N un O kategorijas <sup>(1)</sup> transportlīdzekļiem, kuriem tipa apstiprinājums piešķirts saskaņā ar šo noteikumu I daļu;

Noteikumu 1.1.3. punktu groza šādi:

“1.1.3. III DAĻA: M, N un O kategorijas transportlīdzekļiem <sup>(1)</sup>, kas aprīkoti ar PDK, kuras nav atsevišķi apstiprinātas saskaņā ar šo noteikumu I daļu vai konstruētas un/vai aprīkotas tā, ka to sastāvdaļas var tikt uzskatītas par tādām, kas pilnībā vai daļēji pilda PDK funkcijas.”

Iekļauj šādu jaunu 1.1.4. punktu (kopā ar 1. zemsvītras piezīmi):

“1.1.4. M<sub>1</sub> M<sub>2</sub>, M<sub>3</sub>, N<sub>1</sub>, O<sub>1</sub> un O<sub>2</sub> <sup>(1)</sup> kategorijas transportlīdzekļiem attiecībā uz pakalējam drošības konstrukcijām.”

Noteikumu 1. zemsvītras piezīmi groza šādi:

“<sup>(1)</sup> Kā definēts Konsolidētajā rezolūcijā par transportlīdzekļu konstrukciju (R.E.3.), dokuments ECE/TRANS/WP.29/78/Rev.2, 2. punkts.”

Noteikumu 2. punktu groza šādi:

**“2. VISPĀRĪGAS PRASĪBAS”**

Iekļauj šādu 2.1. līdz 2.3. punktu (1. zemsvītras piezīme paliek nemainīta):

“2.1. Visus transportlīdzekļus projektē un/vai aprīko tā, lai visā to platumā nodrošinātu efektīvu pakalējās daļas drošību transportlīdzekļiem, kas minēti šo noteikumu 1. punktā, aizmugurējas sadursmes gadījumā ar M<sub>1</sub> un N<sub>1</sub> <sup>(1)</sup> kategorijas transportlīdzekļiem.

- 2.2. Transportlīdzekli testē atbilstīgi 5. pielikuma 2. punkta nosacījumiem.
- 2.3. Ikviens  $M_1$ ,  $M_2$ ,  $M_3$ ,  $N_1$ ,  $O_1$  vai  $O_2$  kategorijas transportlīdzeklis uzskatāms par atbilstīgu iepriekšminētajam nosacījumam:
- a) ja tas atbilst tādiem pašiem nosacījumiem kā tie, kas izklāstīti II daļā vai III daļā, vai
  - b) ja transportlīdzekļa bez kravas pakalējās daļas klīrenss nepārsniedz par vairāk kā 550 mm platumu, kas abās pusēs ir ne mazāk kā 100 mm īsāks par pakalējās ass platumu (izņemot riepu izliekumu pie pašas zemes), vai
  - c) tādu  $O_1$  un  $O_2$  kategorijas transportlīdzekļu gadījumā, kuru riepas ir izvirzītas vairāk kā pusi no to platuma ārpus virsbūves (izņemot dubļu sargus) vai ārpus šasijas (ja nav virsbūves), ja transportlīdzekļa bez kravas pakalējās daļas klīrenss nepārsniedz par vairāk kā 550 mm platumu, kas abās pusēs ir ne mazāks par 100 mm, atskaitot no attāluma, ko mēra starp riepu iekšējiem punktiem (izņemot riepu izliekumu pie pašas zemes).

Ja ir vairāk nekā viena pakalējā ass, par platumu uzskata platākās pakalējās ass platumu.

Iepriekšminētajām 2.3. punkta b) apakšpunkta un 2.3. punkta c) apakšpunkta prasībām ir jābūt izpildītām vismaz līnijā:

- a) ne vairāk kā 450 mm no transportlīdzekļa pakalējā gala;
- b) kura atstarpes kopā nepārsniedz 200 mm.”

Noteikumu 15.1. punktu groza šādi:

“15.1. Ja saskaņā ar šiem noteikumiem apstiprināšanai iesniegtais transportlīdzeklis ir aprīkots ar apstiprinātu PDK un tas atbilst 16. punkta prasībām, un tas ir testēts atbilstīgi 2.2. punktā noteiktajiem nosacījumiem, šim transportlīdzekļa tipam piešķir apstiprinājumu.”

Noteikumu 16.2. punktu groza šādi:

“16.2 Pakalējās drošības konstrukcijas platums nevienā punktā nedrīkst pārsniegt pakalējās ass platumu, ko mēra riteņu visattālākajos punktos, izņemot riepu izliekumu pie pašas zemes, PDK katrā pusē nedrīkst būt īsāks par pakalējo asi vairāk nekā 100 mm. Ja konstrukciju ietver vai aptver transportlīdzekļa virsbūve, kas pati platumā pārsniedz pakalējās ass platumu, prasību, ka PDK platums nedrīkst pārsniegt pakalējās ass platumu, nepiemēro. Tomēr tādu  $O_1$  un  $O_2$  kategorijas transportlīdzekļu gadījumā, kuru riepas ir izvirzītas vairāk kā pusi no to platuma ārpus virsbūves (izņemot dubļu sargus) vai ārpus šasijas (ja nav virsbūves), pakalējās drošības konstrukcijas platums abās pusēs ir ne mazāks par 100 mm, atskaitot no attāluma, ko mēra starp riepu iekšējiem punktiem (izņemot riepu izliekumu pie pašas zemes). Ja ir vairākas pakalējās ass, tad ņem platākās pakalējās ass platumu. Papildus pārbauda un tipa apstiprinājuma paziņojuma veidlapā norāda 5. pielikuma 3.1.2. un 3.1.3. punkta prasības attiecībā uz testa spēku pielikšanas punktu attālumu no pakalējo riteņu ārējām malām (1. pielikuma 7. punkts).”

Noteikumu 24.1. punktu groza šādi:

“24.1. Ja saskaņā ar šiem noteikumiem apstiprināšanai iesniegtais transportlīdzeklis atbilst 2.3. punkta b) apakšpunkta vai 2.3. punkta c) apakšpunkta, vai 25. punkta nosacījumiem, un tas ir testēts atbilstīgi 2.2. punkta nosacījumiem, šim transportlīdzekļa tipam piešķir apstiprinājumu.”

Noteikumu 25.3. punktu groza šādi:

“25.3. Pakalējās drošības konstrukcijas platums nevienā punktā nedrīkst pārsniegt pakalējās ass platumu, ko mēra riteņu visattālākajos punktos, izņemot riepu izliekumu pie pašas zemes, tāpat PDK katrā pusē nedrīkst būt šāks par pakalējo asi vairāk nekā 100 mm. Ja konstrukciju ietver vai aptver transportlīdzekļa virsbūve, kas pati platumā pārsniedz pakalējās ass platumu, prasību, ka PDK platums nedrīkst pārsniegt pakalējās ass platumu, nepiemēro. Tomēr tādu O<sub>1</sub> un O<sub>2</sub> kategorijas transportlīdzekļu gadījumā, kuru riepas ir izvirzītas vairāk kā pusi no to platuma ārpus virsbūves (izņemot dubļu sargus) vai ārpus šasijas (ja nav virsbūves), PDK platums abās pusēs ir ne mazāks par 100 mm, atskaitot no attāluma, ko mēra starp riepu iekšējiem punktiem (izņemot riepu izliekumu pie pašas zemes). Ja ir vairākas pakalējās ass, tad ņem platākās pakalējās ass platumu. Papildus pārbauda un tipa apstiprinājuma paziņojuma veidlapā norāda 5. pielikuma 3.1.2. un 3.1.3. punkta prasības attiecībā uz testa spēku pielikšanas punktu attālumu no pakalējo riteņu ārējām malām (1. pielikuma 7. punkts).”

Noteikumu 31.3. punktu groza šādi:

“31.3. Pēc 18 mēnešiem kopš šo noteikumu 02. grozījumu sērijas spēkā stāšanās dienas puses, kas piemēro šos noteikumus:

- a) var noraidīt sastāvdaļas vai atsevišķas tehniskas vienības tipu, kas neatbilst šo noteikumu, kuri grozīti ar 02. grozījumu sēriju, I daļas prasībām;
- b) piešķir apstiprinājumus tikai tad, ja apstiprināmās sastāvdaļas vai atsevišķas tehniskās vienības tips atbilst šo noteikumu, kuri grozīti ar 02. grozījumu sēriju, I daļas prasībām;
- c) var aizliegt uzstādīt transportlīdzeklim sastāvdaļu vai atsevišķu tehnisku vienību, kas neatbilst šo noteikumu, kuri grozīti ar 02. grozījumu sēriju, I un II daļas prasībām.”

Noteikumu 31.5. punktu groza šādi:

“31.5 Pēc 48 mēnešiem kopš šo noteikumu 02. grozījumu sērijas spēkā stāšanās dienas puses, kas piemēro šos noteikumus:

- a) piešķir apstiprinājumus tikai tad, ja apstiprinājumam pieteiktā transportlīdzekļa tips atbilst prasībām, ko paredz 2.3. punkta b) apakšpunkts vai 2.3. punkta c) apakšpunkts, vai III daļa šajos noteikumos, kas grozīti ar 02. grozījumu sēriju;
- b) var atteikt valsts vai reģionālā tipa apstiprinājumu un var atteikt pirmo valsts vai reģionālo reģistrāciju (pirmā nodošana ekspluatācijā) transportlīdzeklim, kas neatbilst šo noteikumu, kuri grozīti ar 02. grozījumu sēriju, 2.3. punkta b) apakšpunkta vai 2.3. punkta c) apakšpunkta, vai III daļas prasībām.”

### Pielikumu grozījumi

3. pielikumu groza šādi:

“(..)

transportlīdzekļa tipu attiecībā uz tā pakalējās daļas drošību (PDD) saskaņā ar saskaņā ar Noteikumu Nr. 58 2.3. punkta b) apakšpunktu / 2.3. punkta c) apakšpunktu / III daļu (2).

“(..)”

Noteikumu 5. pielikuma 3.1.2. punktu groza šādi:

“3.1.2. Šā pielikuma 1.1.1. un 1.1.2. punktā minētajos gadījumos secīgi pieliek 50 kN horizontāla spēka vai 25 procentus (mazāko no abiem) no spēka, ko rada transportlīdzekļa maksimālā masa, divos punktos, kas atrodas 300 + 25 mm no gareniskajām plaknēm, kas ir pieskares plaknes pakalējās ass riteņu ārējām malām vai PDK, ja tā ir platāka par pakalējo asi, un trešajam punktam, kas atrodas uz šos divus punktus savienjošās līnijas transportlīdzekļa vidējā vertikālajā plaknē.”

Saskaņā ar starptautisko publisko tiesību normām juridisks spēks ir tikai ANO EEK dokumentu oriģināliem. Šo noteikumu statuss un spēkā stāšanās datums jāpārbauda ANO EEK statusa dokumenta TRANS/WP.29/343 jaunākajā redakcijā, kas pieejama tīmekļa vietnē:  
<http://www.unece.org/trans/main/wp29/wp29wgs/wp29gen/wp29fdocstts.html>.

**Apvienoto Nāciju Organizācijas Eiropas Ekonomikas komisijas (ANO EEK) Noteikumi Nr. 62 –  
Vienoti noteikumi par transportlīdzekļu ar stūres stieni apstiprināšanu attiecībā uz to aizsardzību  
pret neatļautu izmantošanu**

Ar visiem grozījumiem līdz

noteikumu sākotnējās redakcijas 2. papildinājumam, kas stāties spēkā 2006. gada 10. oktobrī

SATURS

NOTEIKUMI

1. Piemērošanas joma
2. Definīcijas
3. Apstiprinājuma pieteikums
4. Apstiprinājums
5. Vispārīgi norādījumi
6. Īpaši norādījumi
7. Transportlīdzekļa tipa vai transportlīdzekļa pretaizbraukšanas ierīces grozījumi
8. Ražošanas atbilstība
9. Sankcijas par ražošanas neatbilstību
10. Pilnīga ražošanas izbeigšana
11. To tehnisko dienestu nosaukums un adrese, kas atbildīgi par apstiprināšanas testu veikšanu, kā arī administratīvo struktūrvienību nosaukums un adrese

PIELIKUMI

1. pielikums Paziņojums par mehāniskā transportlīdzekļa tipa ar stūres stieni apstiprināšanu attiecībā uz aizsardzību pret neatļautu izmantošanu (vai apstiprinājuma atteikumu, atsaukumu vai pilnīgu ražošanas izbeigšanu) saskaņā ar Noteikumiem Nr. 62
2. pielikums Apstiprinājuma marķējuma izvietojums
3. pielikums Trešā tipa pretaizbraukšanas ierīču nodiluma tests

1. PIEMĒROŠANAS JOMA

- 1.1. Šie noteikumi attiecas uz L<sub>1</sub> līdz L<sub>7</sub> kategorijas <sup>(1)</sup> transportlīdzekļiem, ja tie ir aprīkoti ar stūres stieni.

2. DEFINĪCIJAS

Šajos noteikumos lieto šādas definīcijas.

<sup>(1)</sup> Kā definēts Konsolidētās rezolūcijas par transportlīdzekļu konstrukciju (R.E.3) 7. pielikumā (dokuments TRANS/WP.29/78/Rev.1/Amend.2, kurā jaunākie grozījumi izdarīti ar 4. grozījumiem).

- 2.1. "Transportlīdzekļa apstiprinājums" ir transportlīdzekļa tipa apstiprinājums attiecībā uz tā aizsardzību pret neatļautu izmantošanu.
- 2.2. "Transportlīdzekļa tips" ir tādu mehānisko transportlīdzekļu kategorija, kuri neatšķiras pēc tādiem būtiskiem aspektiem kā:
  - 2.2.1. izgatavotāja norādes par transportlīdzekļa tipu;
  - 2.2.2. tās transportlīdzekļa sastāvdaļas vai sastāvdaļu novietojums un konstrukcija, uz ko iedarbojas pretaizbraukšanas ierīce;
  - 2.2.3. pretaizbraukšanas ierīces tips.
- 2.3. "Pretaizbraukšanas ierīce" ir sistēma, kas konstruēta transportlīdzekļa neatļautas izmantošanas novēršanai, paredzot stūres iekārtas vai pārvada piespiedu bloķēšanu; šī sistēma var:
  - 2.3.1. 1. tips: tieši iedarboties tikai uz stūres iekārtu;
  - 2.3.2. 2. tips: tieši iedarboties uz stūres iekārtu kopā ar ierīci, kas izslēdz transportlīdzekļa motoru;
  - 2.3.3. 3. tips: būt iepriekš nospriegota un iedarboties uz stūres iekārtu kopā ar ierīci, kas izslēdz transportlīdzekļa motoru;
  - 2.3.4. 4. tips: pozitīvi iedarboties uz pārvadu.
- 2.4. "Stūres iekārta" ir stūres vadības ierīce (stūres stienis), stūres statnis un tā papildu apvalks, stūres vārpsta un visas citas sastāvdaļas, kuras tieši ietekmē pretaizbraukšanas ierīces efektivitāti.
- 2.5. "Kombinācija" ir viens no bloķēšanas sistēmas īpaši izstrādātiem un izgatavotiem variantiem, kurš, pareizi ieslēgts, nodrošina bloķēšanas sistēmas darbību.
- 2.6. "Atslēga" ir jebkura ierīce, kas projektēta un izgatavota tā, lai nodrošinātu tādas bloķēšanas sistēmas darbību, kas projektēta un izgatavota darbināšanai tikai ar šo ierīci.
3. APSTIPRINĀJUMA PIETEIKUMS
  - 3.1. Transportlīdzekļa tipa apstiprinājuma pieteikumu attiecībā uz pretaizbraukšanas ierīcēm aizsardzībai pret neatļautu lietošanu iesniedz transportlīdzekļa izgatavotājs vai tā pienācīgi pilnvarots pārstāvis.
  - 3.2. Tam pievieno turpmāk minētos dokumentus trīs eksemplāros un sniedz šādas sīkas ziņas:
    - 3.2.1. transportlīdzekļa tipa sīks apraksts attiecībā uz tās (to) transportlīdzekļa sastāvdaļas vai sastāvdaļu izvietojumu un konstrukciju, uz kuru(-ām) iedarbojas pretaizbraukšanas ierīce;
    - 3.2.2. atbilstīga mēroga un pietiekami detalizēti rasējumi, kuros attēlota pretaizbraukšanas ierīce un tās stiprinājuma vietas pie transportlīdzekļa;
    - 3.2.3. ierīces tehniskais apraksts.
  - 3.3. Tehniskajam dienestam, kas ir atbildīgs par apstiprināšanas testu veikšanu, iesniedz:



- 3.3.1. transportlīdzekli, kas ir apstiprināmā transportlīdzekļa tipa reprezentatīvs eksemplārs, ja to pieprasa attiecīgais tehniskais dienests, kā arī
- 3.3.2. pēc tehniskā dienesta pieprasījuma tās transportlīdzekļa sastāvdaļas, ko attiecīgais dienests uzskata par svarīgām šo noteikumu 5. un 6. punktā paredzēto pārbaužu veikšanai.
4. APSTIPRINĀJUMS
- 4.1. Ja saskaņā ar šiem noteikumiem apstiprināšanai iesniegtais transportlīdzeklis atbilst 5. un 6. punkta prasībām, piešķir minētā transportlīdzekļa tipa apstiprinājumu.
- 4.2. Katram apstiprinātajam tipam piešķir apstiprinājuma numuru. Tā pirmie divi cipari (pašlaik 00 noteikumu sākotnējai redakcijai) norāda grozījumu sēriju, kas ietver jaunākos būtiskos tehniskos grozījumus, kas šajos noteikumos izdarīti līdz apstiprinājuma izsniegšanas dienai. Viena un tā pati puse nevar piešķirt vienu un to pašu numuru vai nu tam pašam transportlīdzekļa tipam, kurš ir aprīkots ar cita veida pretaizbraukšanas ierīci vai kura pretaizbraukšanas ierīce ir uzstādīta citādi, vai arī citam transportlīdzekļa tipam.
- 4.3. Paziņojumu par transportlīdzekļa tipa apstiprinājumu vai apstiprinājuma atteikumu nosūta nolīguma pusēm, kuras piemēro šos noteikumus, izmantojot veidlapu, kas atbilst paraugam šo noteikumu 1. pielikumā, kopā ar pretaizbraukšanas ierīces un tās stiprinājuma vietas rasējumiem; tos iesniedz pieteikuma iesniedzējs, to formātā nepārsniedz A4 (210 × 297 mm) vai arī tie ir salocīti šajā formātā, un tie ir attiecīgā mērogā <sup>(1)</sup>.
- 4.4. Katram transportlīdzeklim, kas atbilst transportlīdzekļa tipam, kurš apstiprināts atbilstīgi šiem noteikumiem, skaidri redzamā un viegli pieejamā vietā, kas norādīta apstiprinājuma veidlapā, piestiprina starptautisku apstiprinājuma marķējumu, ko veido:
- 4.4.1. aplis, kurā ir burts "E" un tās valsts pazīšanas numurs, kura piešķirusi tipa apstiprinājumu;
- 4.4.2. pa labi no 4.4.1. punktā noteiktā apļa – šo noteikumu numurs, aiz tā burts "R", domuzīme un apstiprinājuma numurs.
- 4.5. Ja transportlīdzeklis atbilst apstiprinātajam transportlīdzekļa tipam saskaņā ar vienu vai vairākiem citiem noteikumiem, kas pievienotas nolīgumam, tad valstī, kurā piešķir apstiprinājumu saskaņā ar šiem noteikumiem, nav jāatkārto 4.4.1. punktā noteiktais simbols; šādā gadījumā noteikumu un apstiprinājuma numurus, un visu to noteikumu papildu simbolus, saskaņā ar kuriem piešķirts apstiprinājums valstī, kas saskaņā ar šiem noteikumiem piešķirusi apstiprinājumu, norāda vertikālās slejās pa labi no 4.4.1. punktā noteiktā simbola.
- 4.6. Apstiprinājuma marķējums ir skaidri salasāms un neizdzēšams.
- 4.7. Apstiprinājuma marķējums atrodas izgatavotāja piestiprinātās transportlīdzekļa datu plāksnes tuvumā vai uz tās.
- 4.8. Šo noteikumu 2. pielikumā sniegti apstiprinājuma marķējuma izvietojuma piemēri.
5. VISPĀRĪGI NORĀDĪJUMI
- 5.1. Pretaizbraukšanas ierīci projektē tā, lai:
- 5.1.1. to būtu nepieciešams izslēgt, lai transportlīdzekli varētu stūrēt vai ar to braukt, vai to virzīt taisni uz priekšu;
- 5.1.2. 4. tipa pretaizbraukšanas ierīces gadījumā ierīci projektē tā, ka tā jāizslēdz, lai atbrīvotu pārvadu. Ja šo ierīci iedarbina ar parkošanās ierīces vadības ierīci, tai ir jādarbojas kopā ar ierīci, kas izslēdz transportlīdzekļa motoru;

<sup>(1)</sup> 1958. gada nolīguma pušu pazīšanas numuri ir doti Konsolidētās rezolūcijas par transportlīdzekļu konstrukciju (R.E.3) 3. pielikumā, dokuments ECE/TRANS/WP.29/78/Rev.2/Amend.1.

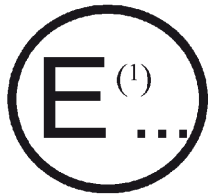
- 5.1.3. atslēgu iespējams izvilkt tikai tad, kad slēdzenes bulta atrodas pilnībā saslēgtā vai pilnībā nesaslēgtā stāvoklī. Nedrīkst būt iespējams atslēgas starpstāvoklis, kuram var sekot slēdzenes bultas saslēgšanās, pat ja ir ievietota pretaizbraukšanas ierīces atslēga.
- 5.2. Atbilstību 5.1. punkta prasībām nodrošina, vienu reizi izmantojot vienu atslēgu.
- 5.3. Iepriekš 5.1. punktā minētā pretaizbraukšanas ierīce un transportlīdzekļa sastāvdaļas, uz kurām tā iedarbojas, ir projektētas tā, ka tās nevar ātri un nepievēršot uzmanību atvērt, padarīt neefektīvas vai iznīcināt, piemēram, izmantojot lētus, viegli maskējamus darbarīkus, ierīces vai arī ražojumus, kas ir viegli pieejami plašai sabiedrībai.
- 5.4. Pretaizbraukšanas ierīci uzstāda transportlīdzeklī kā daļu no pamataprīkojuma (t. i., aprīkojuma, ko uzstāda transportlīdzekļa izgatavotājs pirms transportlīdzekļa pirmās pārdošanas mazumtirdzniecībā). Slēdzeni droši iemontē pretaizbraukšanas ierīcē. (Ja slēdzeni var izņemt ar atslēgu – pēc tam, kad ir noņemts pārsegs vai jebkāda cita veida aizturēšanas ierīce, tas nav pretrunā minētajai prasībai).
- 5.5. Atslēgas bloķēšanas sistēmas nodrošina vismaz 1 000 dažādas atslēgu kombinācijas vai tādu atslēgu kombināciju skaitu, kas vienāds ar gadā saražoto transportlīdzekļu kopējo skaitu, ja tas ir mazāks par 1 000. Viena tipa transportlīdzekļos katras kombinācijas atkātošanās biežums ir aptuveni viena pret 1 000.
- 5.6. Atslēgas un slēdzenes kods nav redzams.
- 5.7. Slēdzene ir projektēta, izgatavota un uzstādīta tā, lai slēdzenes cilindra pagriešana bloķētā stāvoklī griezes momentu mazāku par 0,245 mdaN būtu iespējama tikai ar atbilstošu atslēgu; un
- 5.7.1. slēdzeņu cilindros ar tapas reversmehānismiem blakus ir novietoti ne vairāk kā divi identiski reversmehānismi, kas darbojas vienā virzienā, un slēdzenē ir ne vairāk kā 60 % identisku reversmehānismu;
- 5.7.2. slēdzeņu cilindros ar diska reversmehānismiem blakus ir novietoti ne vairāk kā divi identiski reversmehānismi, kas darbojas vienā virzienā, un slēdzenē ir ne vairāk kā 50 % identisku reversmehānismu.
- 5.8. Pretaizbraukšanas ierīces nedrīkst apdraudēt drošību, nejauši bloķējoties, sevišķi tad, kad transportlīdzeklis pārvietojas ar ieslēgtu motoru.
- 5.9. Pretaizbraukšanas ierīce, ja tā pieder pie 1. tipa, 2. tipa vai 3. tipa, ieslēgtā stāvoklī ir pietiekami stipra, lai bez stūres mehānisma bojājuma, kas varētu mazināt drošību, izturētu 20 mdaN griezes momenta piemērošanu stūres vārpstas asij abos virzienos statiskos apstākļos.
- 5.10. Pretaizbraukšanas ierīci, ja tā pieder pie 1. tipa, 2. tipa vai 3. tipa, projektē tā, lai stūres mehānismu varētu bloķēt tikai tad, kad tas no stāvokļa tieši uz priekšu atrodas vismaz 20° leņķī uz kreiso pusi un/vai uz labo pusi.
6. ĪPAŠI NORĀDĪJUMI
- 6.1. Papildus 5. punkta vispārīgajiem norādījumiem pretaizbraukšanas ierīce atbilst arī turpmāk norādītajiem nosacījumiem.
- 6.1.1. Pirmā vai otrā tipa pretaizbraukšanas ierīču gadījumā slēdzenes saslēgšanās ir iespējama tikai ar atslēgas kustību, stūres stienim paliekot stāvoklī, kas vajadzīgs slēdzenes bultas saslēgšanai atbilstošajā nišā.
- 6.1.2. Trešā tipa pretaizbraukšanas ierīču gadījumā bultu iespējams nospriegot tikai ar atsevišķu transportlīdzekļa lietotāja veiktu darbību, kas notiek kopā ar atslēgas pagriešanu vai papildus tai. Nav iespējams izņemt atslēgu, kad slēdzenes bulta ir nospriegota, izņemot saskaņā ar šo noteikumu 5.1.3. punkta prasībām.

- 6.2. Otrā un trešā tipa pretaizbraukšanas ierīču gadījumā bultu nav iespējams saslēgt tik ilgi, kamēr ierīce atrodas stāvoklī, kurā iespējama transportlīdzekļa motora ieslēgšana.
- 6.3. Trešā tipa pretaizbraukšanas ierīču gadījumā, ja pretaizbraukšanas ierīce ir ieslēgta, nav iespējams novērst ierīces darbību.
- 6.4. Trešā tipa pretaizbraukšanas ierīču gadījumā pretaizbraukšanas ierīcei jāpaliek labā darba kārtībā un, konkrētāk, joprojām jāatbilst šo noteikumu 5.7., 5.8., 5.9. un 6.3. punkta prasībām pēc tam, kad testā, kas noteikts šo noteikumu 3. pielikumā, tai veikti 2 500 saslēgšanas cikli katrā virzienā.
7. TRANSPORTLĪDZEKĻA TIPĀ VAI TRANSPORTLĪDZEKĻA PRETAIZBRAUKŠANAS IERĪCES GROZĪJUMI
- 7.1. Par visiem transportlīdzekļa tipa vai transportlīdzekļa pretaizbraukšanas ierīces pārveidojumiem ziņo administratīvajai struktūrvienībai, kas apstiprinājusi transportlīdzekļa tipu. Struktūrvienība var
- 7.1.1. uzskatīt, ka izdarītajiem pārveidojumiem nevarētu būt ievērojamas negatīvas sekas un ka transportlīdzeklis joprojām atbilst prasībām; vai
- 7.1.2. par testu veikšanu atbildīgajam tehniskajam dienestam pieprasīt papildu testa protokolu.
- 7.2. Noteikumu 4.3. punktā paredzētajā kārtībā par apstiprinājumu vai apstiprinājuma atteikumu, norādot izmaiņas, paziņo nolīguma pusēm, kuras piemēro šos noteikumus.
8. RAŽOŠANAS ATBILSTĪBA
- 8.1. Katrs transportlīdzeklis ar apstiprinājuma marķējumu, kas noteikts šajos noteikumos, attiecībā uz pretaizbraukšanas ierīces tipu, tās uzstādīšanu transportlīdzeklī un sastāvdaļām, uz kurām iedarbojas pretaizbraukšanas ierīce, atbilst apstiprinātajam transportlīdzekļa tipam.
- 8.2. Lai pārbaudītu 8.1. punktā noteikto atbilstību, sērijveidā ražotiem transportlīdzekļiem, kuriem ir šajos noteikumos paredzētais apstiprinājuma marķējums, veic pietiekamu skaitu izlases veida pārbauci.
9. SANKCIJAS PAR RAŽOŠANAS NEATBILSTĪBU
- 9.1. Saskaņā ar šiem noteikumiem piešķirto transportlīdzekļa tipa apstiprinājumu var atsaukt, ja konstatē neatbilstību 8.1. punktā noteiktajām prasībām.
- 9.2. Ja nolīguma puse, kas piemēro šos noteikumus, atsauc apstiprinājumu, ko tā iepriekš piešķirusi, tā par to nekavējoties informē pārējās puses, kuras piemēro šos noteikumus, izmantojot apstiprinājuma veidlapas eksemplāru, kura beigās ir parakstīta un datēta norāde "APSTIPRINĀJUMS ATSAUKTS" (ar lieliem burtiem).
10. PILNĪGA RAŽOŠANAS IZBEIGŠANA
- Ja apstiprinājuma turētājs pilnībā pārtrauc ražot saskaņā ar šiem noteikumiem apstiprinātu transportlīdzekļa tipu, tas attiecīgi informē iestādi, kas piešķirusi apstiprinājumu. Pēc attiecīgā paziņojuma saņemšanas šī iestāde informē pārējās nolīguma puses, kuras piemēro šos noteikumus, izmantojot apstiprinājuma veidlapas eksemplāru, kura beigās ir parakstīta un datēta norāde "RAŽOŠANA IZBEIGTA" (ar lieliem burtiem).
11. TO TEHNISKO DIENESTU NOSAUKUMS UN ADRESE, KAS ATBILDĪGI PAR APSTIPRINĀŠANAS TESTU VEIKŠANU, KĀ ARĪ ADMINISTRATĪVO STRUKTŪRVIENTĪBU NOSAUKUMS UN ADRESE
- Nolīguma puses, kuras piemēro šos noteikumus, paziņo Apvienoto Nāciju Organizācijas sekretariātam to tehnisko dienestu nosaukumus un adreses, kas atbildīgi par apstiprināšanas testu veikšanu, kā arī to administratīvo struktūrvienību nosaukumus un adreses, kuras piešķir apstiprinājumus un kurām jānosūta citās valstīs izdotās veidlapas, ar kurām apliecina apstiprinājumu vai apstiprinājuma atteikumu vai atsaukumu.

## 1. PIELIKUMS

## PAZIŅOJUMS

(Maksimālais izmērs: A4 (210 × 297 mm))



izdevējs: iestādes nosaukums

.....

.....

.....

Paziņojums par mehāniskā transportlīdzekļa tipa ar stūres stieni apstiprināšanu attiecībā uz aizsardzību pret neatļautu izmantošanu (vai apstiprinājuma atteikumu, atsaukumu vai pilnīgu ražošanas izbeigšanu) saskaņā ar Noteikumiem Nr. 62.

Apstiprinājums Nr. ...

1. Mehāniskā transportlīdzekļa tirdzniecības nosaukums vai preču zīme .....
2. Transportlīdzekļa tips .....
3. Izgatavotāja nosaukums un adrese .....
4. Izgatavotāja pārstāvja nosaukums un adrese (tikai attiecīgā gadījumā) .....
5. Pretaizbraukšanas ierīces, tās uzstādīšanas un funkciju, kā arī transportlīdzekļa stūres iekārtas īss apraksts .....
6. Transportlīdzeklis nodots apstiprināšanai (datums) .....
7. Par apstiprināšanas testu veikšanu atbildīgais tehniskais dienests .....
8. Tehniskā dienesta protokola izsniegšanas datums .....
9. Minētā dienesta izsniegtā protokola numurs .....
10. Apstiprinājums piešķirts/atteikts <sup>(2)</sup> .....
11. Apstiprinājuma marķējuma atrašanās vieta uz transportlīdzekļa .....
12. Vieta .....
13. Datums .....
14. Paraksts .....
15. Šim paziņojumam pievieno šādus dokumentus, kuriem ir iepriekš norādītais apstiprinājuma numurs:
  - pretaizbraukšanas ierīces, tās stiprinājuma vietas un transportlīdzekļa sastāvdaļu, uz kurām tā iedarbojas, rasējumi, shēmas un plāni,
  - pretaizbraukšanas ierīces fotogrāfijas.

<sup>(1)</sup> Tās valsts pazīšanas numurs, kura piešķirusi/paplašinājusi/atteikusi/atsaukusi apstiprinājumu (sk. apstiprinājuma prasības noteikumus).

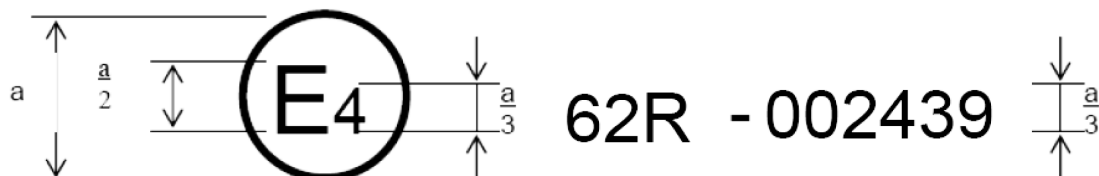
<sup>(2)</sup> Lieko svītrot.

## 2. PIELIKUMS

## APSTIPRINĀJUMA MARĶĒJUMU IZVIETOJUMS

## A paraugs

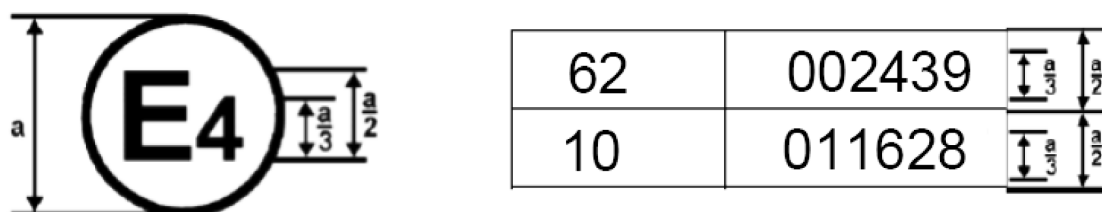
(Skatīt šo noteikumu 4.4. punktu)



Iepriekš norādītais apstiprinājuma marķējums, kas piestiprināts transportlīdzeklim, norāda, ka transportlīdzekļa tips attiecībā uz aizsardzību pret neatļautu izmantošanu ir apstiprināts Nīderlandē (E 4) saskaņā ar Noteikumiem Nr. 62 ar apstiprinājuma numuru 002439. Apstiprinājuma numurs norāda, ka apstiprinājums piešķirts atbilstoši Noteikumu Nr. 62 prasībām to sākotnējā redakcijā.

## B paraugs

(Skatīt šo noteikumu 4.5. punktu)



Iepriekš norādītais apstiprinājuma marķējums, kas piestiprināts transportlīdzeklim, norāda, ka transportlīdzekļa tips ir apstiprināts Nīderlandē (E 4) saskaņā ar noteikumiem Nr. 62 un Nr. 10 <sup>(1)</sup>. Apstiprinājuma numurs norāda, ka laikā, kad piešķīra attiecīgos apstiprinājumus, Noteikumi Nr. 62 nebija grozīti, bet Noteikumos Nr. 10 jau bija iekļauta 01. grozījumu sērija.

<sup>(1)</sup> Otrais numurs norādīts tikai kā piemērs.

## 3. PIELIKUMS.

## TREŠĀ TIPA PRETAIZBRAUKŠANAS IERĪČU NODILUMA TESTS

## 1. TESTA APRĪKOJUMS

## 1.1. Testa aprīkojumā ietilpst:

- 1.1.1. piemērots stiprinājums tāda stūres mehānisma parauga uzstādīšanai, kas aprīkots ar pretaizbraukšanas ierīci, kā noteikts šo noteikumu 2.3. punktā;
- 1.1.2. līdzekļi pretaizbraukšanas ierīces ieslēgšanai un izslēgšanai, paredzot atslēgas izmantošanu;
- 1.1.3. līdzekļi stūres vārpstas pagriešanai attiecībā pret pretaizbraukšanas ierīci.

## 2. TESTA METODE

- 2.1. Stūres paraugs, kas nokomplektēts ar pretaizbraukšanas ierīci, ir piestiprināts 1.1.1. punktā minētajam stiprinājumam.
- 2.2. Vienā testa procedūras ciklā veic turpmāk minētās darbības.

## 2.2.1. Sākuma stāvoklis

Pretaizbraukšanas ierīci atslēdz un stūres vārpstu pagriež līdz stāvoklim, kas novērš pretaizbraukšanas ierīces saslēgšanu.

## 2.2.2. Iestatīšana darbībai

Pretaizbraukšanas ierīci no izslēgta stāvokļa iestata ieslēgtā stāvoklī, izmantojot atslēgu.

## 2.2.3. Ieslēgšana

Stūres vārpstu pagriež tā, lai griezes moments uz to pretaizbraukšanas ierīces saslēgšanas brīdī būtu  $5,85 \text{ Nm} \pm 0,25 \text{ Nm}$ .

## 2.2.4. Izslēgšana

Pretaizbraukšanas ierīci izslēdz ar parastajiem līdzekļiem, samazinot griezes momentu līdz nullei, lai atvieglotu atslēgšanu.

## 2.2.5. Sākotnējā stāvokļa atjaunošana

Stūres vārpstu pagriež līdz stāvoklim, kas novērš pretaizbraukšanas ierīces saslēgšanu.

## 2.2.6. Griešana pretējā virzienā

Atkārtο darbības, kas aprakstītas 2.2.2., 2.2.3., 2.2.4. un 2.2.5. punktā, taču pretēji stūres vārpstas griešanās virzienam.

## 2.2.7. Laika intervāls starp divām secīgām ierīces saslēgšanām ir vismaz 10 sekundes.

## 2.3. Nodilumizturības testa ciklu atkārtο tik reizes, cik noteikts šo noteikumu 6.4. punktā.

---



## Abonementa cenas 2013. gadā (bez PVN, ieskaitot sūtīšanas izdevumus)

|                                                                                                            |                                        |                |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------|----------------|
| ES Oficiālais Vēstnesis, L un C sērija, tikai papīra formātā                                               | 22 oficiālajās ES valodās              | EUR 1 300 gadā |
| ES Oficiālais Vēstnesis, L un C sērija, papīra formātā + DVD, ikgadējs                                     | 22 oficiālajās ES valodās              | EUR 1 420 gadā |
| ES Oficiālais Vēstnesis, L sērija, tikai papīra formātā                                                    | 22 oficiālajās ES valodās              | EUR 910 gadā   |
| ES Oficiālais Vēstnesis, L un C sērija, DVD, ikmēneša (apkopojošs)                                         | 22 oficiālajās ES valodās              | EUR 100 gadā   |
| ES Oficiālā Vēstneša pielikums (S sērija) – Publiskā iepirkuma līgumu konkursi, DVD, viens izdevums nedēļā | daudzvalodu: 23 oficiālajās ES valodās | EUR 200 gadā   |
| ES Oficiālais Vēstnesis, C sērija – Konkursi                                                               | valodā(-ās) saskaņā ar konkursu(-iem)  | EUR 50 gadā    |

*Eiropas Savienības Oficiālā Vēstneša*, kas iznāk oficiālajās Eiropas Savienības valodās, abonements ir pieejams 22 valodās. Tajā ir L sērija ("Tiesību akti") un C sērija ("Paziņojumi un informācija").

Katrai valodas versijai nepieciešams atsevišķs abonements.

Saskaņā ar Padomes Regulu (EK) Nr. 920/2005, kas publicēta 2005. gada 18. jūnijā *Oficiālajā Vēstnesī* L 156, Eiropas Savienības iestādes uz zināmu laiku nesaista pienākums visus tiesību aktus sagatavot īru valodā un tos publicēt šajā valodā. Tādēļ *Oficiālā Vēstneša* izdevumus īru valodā var iegādāties atsevišķi.

*Oficiālā Vēstneša* pielikumu (S sērija – "Publiskā iepirkuma līgumu konkursi") var abonēt 23 oficiālo valodu versijās vienā daudzvalodu DVD formātā.

*Eiropas Savienības Oficiālā Vēstneša* abonentiem ir tiesības saņemt dažādus *Oficiālā Vēstneša* pielikumus bez papildu samaksas. Abonentus informē par pielikumiem ar *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī* iekļautiem paziņojumiem lasītājiem.

## Pārdošana un abonementi

Dažādus maksas periodiskos izdevumus, tādus kā *Eiropas Savienības Oficiālais Vēstnesis*, var abonēt pie mūsu komerciālajiem izplatītājiem. To saraksts ir pieejams šādā tīmekļa vietnē:

[http://publications.europa.eu/others/agents/index\\_lv.htm](http://publications.europa.eu/others/agents/index_lv.htm)

**EUR-Lex** (<http://eur-lex.europa.eu>) piedāvā tiešu bezmaksas piekļuvi Eiropas Savienības tiesību aktiem. Šajā vietnē iespējams iepazīties ar *Eiropas Savienības Oficiālo Vēstnesi*, un tajā ir iekļauti arī līgumi, tiesību akti, tiesu prakse un sagatavošanā esošie tiesību akti.

Lai uzzinātu vairāk par Eiropas Savienību, skatīt: <http://europa.eu>



Eiropas Savienības Publikāciju birojs  
2985 Luksemburga  
LUKSEMBURGA

LV